

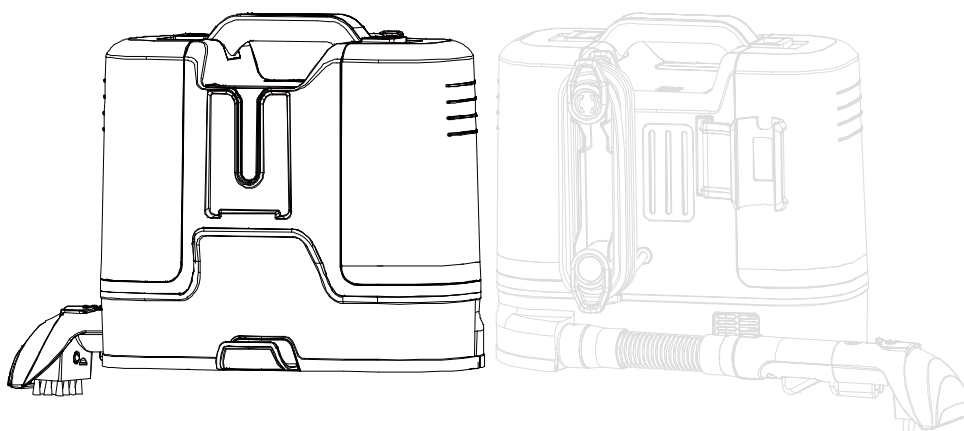


Waschsauger
Modell: WS450
Bedienungsanleitung
VAR.ID.: 4062



Lesen und verstehen Sie diese Anleitung!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise!



Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.eu



Sicherheitshinweise

- Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch.
- Bewahren Sie es sorgfältig auf, damit Sie bei Bedarf in der Zukunft darauf zurückgreifen können. Um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen bei der Verwendung Ihres Geräts zu reduzieren, befolgen Sie diese grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn ihnen Aufsicht oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Füllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen vorhanden sind oder wenn es undicht ist.
- Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 16 Jahren fern.
- Die Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie diese Maschine nicht bedienen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, halten Sie bitte alle Verpackungen außerhalb ihrer Reichweite.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien. Nur drinnen verwenden.
- Verwenden Sie den Reiniger nicht im Freien und bringen Sie ihn nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt. Flüssigkeit darf nicht auf elektrische Komponenten gelangen.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Ändern Sie den geerdeten Stecker nicht.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls Flüssigkeit versehentlich auf elektrische Komponenten (Motor usw.) verschüttet wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht und berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger an einem trockenen Ort aufbewahrt wird.
- Saugen Sie nichts auf, das brennt oder raucht, wie Zigarettenstummel, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um entflammare oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin oder Petroleum aufzusaugen, oder an Orten, an denen solche Substanzen vorhanden sein könnten.
- Saugen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.) auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen von ölbasierten Farben, Farbverdünnern, bestimmten Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen gefüllt ist.
- Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seiner Zubehörteile fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen und beschränken Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom reduzieren könnte.
- Führen Sie das Gerät nicht über das Kabel.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie das Kabel nicht in einer Tür ein und ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten oder Ecken.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Reinigen auf Treppen.

VORSICHT: Dieses Gerät enthält elektrische Verbindungen

- Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten zur Reinigung ein.
- Der Schlauch sollte regelmäßig überprüft werden und darf nicht verwendet werden, wenn er beschädigt ist.
- Zum Ausstecken halten Sie den Stecker, nicht das Kabel fest.

- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Stecker herausziehen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
- wenn das Gerät nicht verwendet wird,
- vor der Reinigung, Wartung oder Instandhaltung des Geräts,
- wenn Ihr Gerät ein Zubehör mit einer beweglichen Bürste hat, bevor Sie das Zubehör anschließen oder trennen.

- Die Stromversorgung muss nach jeder Verwendung ausgeschaltet werden, bevor Sie den Stecker entfernen.

Einführung und Merkmale

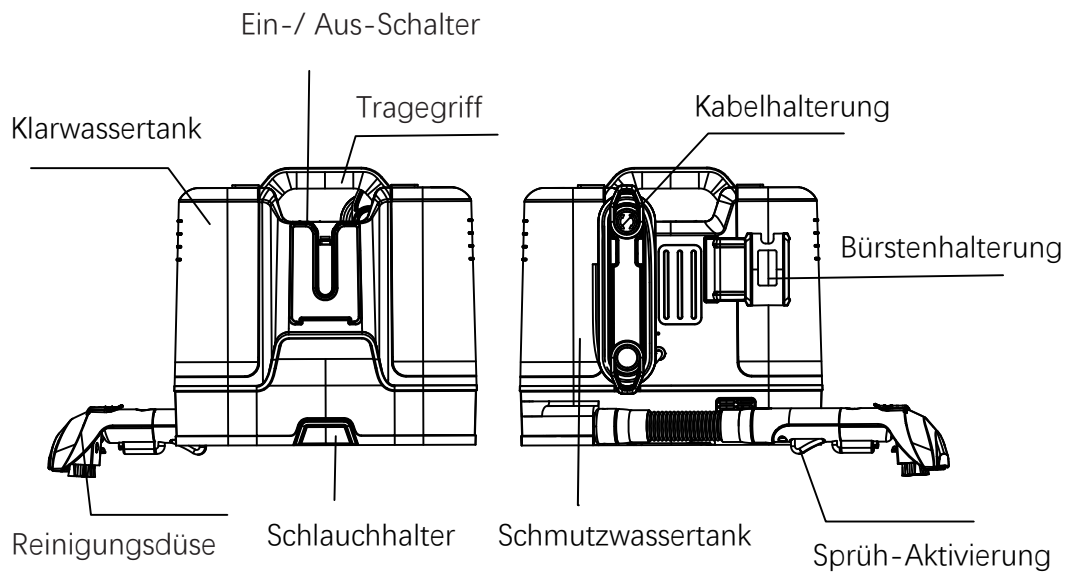
o Machen Sie Bekanntschaft mit Ihrem neuen Fleckenreiniger, der Lösung für all Ihre Bedürfnisse beim Spot-Cleaning! Mit einer leistungsstarken Sprühfunktion und einer Saugleistung von bis zu 12 Kpa kann dieser Mehrzweck-Fleckenreiniger selbst die hartnäckigsten Flecken von Teppichen, Polstermöbeln, Teppichen, Betten, empfindlichen Oberflächen und sogar Auto-Innenräumen schnell entfernen.

o Sie müssen nur sprühen, schrubben und Ihre verschmutzten Oberflächen absaugen, um Flecken aller Art von Wein- bis zu Tierflecken schnell und dauerhaft zu beseitigen. Die Dual-Wassertanks mit großem Füllvolumen machen es einfach, große Flächen zu reinigen, während das kompakte und leichte Design für eine höhere Tragbarkeit und Benutzerfreundlichkeit sorgt.

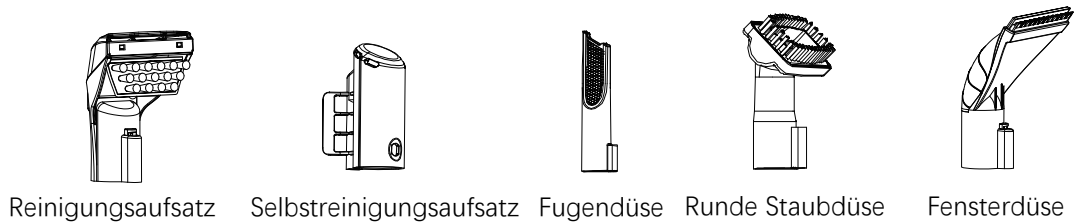
o Kombinieren Sie es mit einem Teppichreinigungsmittel für eine noch effektivere Tiefenreinigung. Bitte kontaktieren Sie den Verkäufer für Ratschläge bei der Auswahl der Reinigungsformel.

***Diese Produktinformationen entsprechen dem derzeitigen Stand der Entwicklung, aber unser Unternehmen behält sich vor, die Produkte jederzeit zu verbessern und zu aktualisieren.**

Ihr Waschsauger



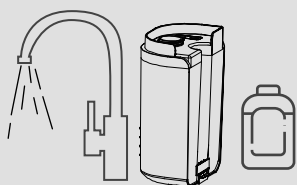
Zubehör





Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung für den Klarwassertank	06
Benutzung des Waschsaugers / Fleckenbeseitigung	07
Bedienungsanleitung für den Schmutzwassertank	09
Reinigung des Waschsaugers	10
Spezifikationen	12
Entsorgungshinweise	13
Gewährleistung	14
Explosionszeichnung	72
Elektrischer Schaltplan	73
CE-Konformitätserklärung	74

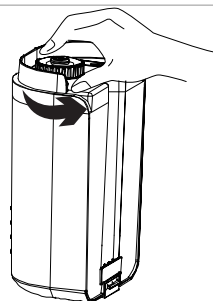


Bedienungsanleitung für den Klarwassertank



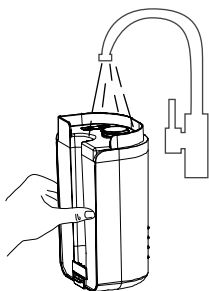
1. Drücken Sie den Clip oben auf dem Klarwassertank, um ihn abzunehmen.

1



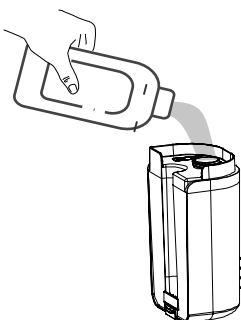
2. Schrauben Sie den Verschluss am Klarwassertank ab.

2



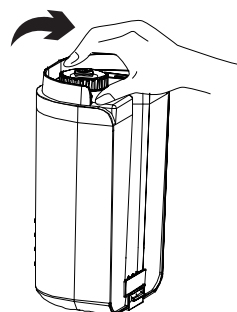
3. Füllen Sie Wasser bis zur Max-Fülllinie ein.

3



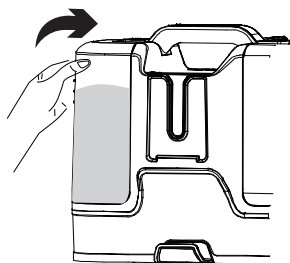
4. Fügen Sie bei Bedarf ein nicht korrosives, gering schäumendes Reinigungsmittel hinzu.

4



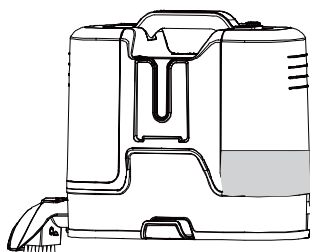
5. Drehen Sie den Verschluss fest zu.

5



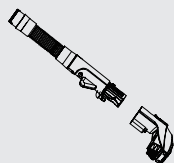
6. Setzen Sie den Klarwassertank wieder in den Waschsauer ein.

6

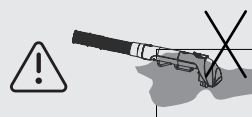


7. Füllen Sie 100 ml klares Wasser in den Schmutzwassertank um den Motor zu schützen.

7

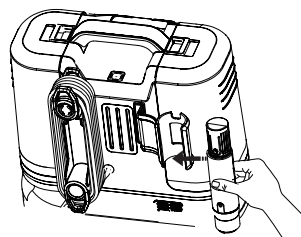


Benutzung des Waschsaugers / Fleckenbeseitigung



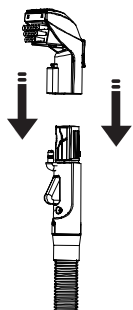
1. Informieren Sie sich vor der Reinigung, dass der Gegenstand waschbar ist.

1



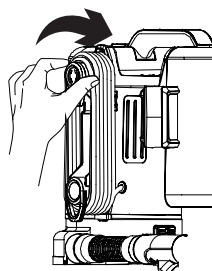
2. Nehmen Sie den Griff aus der Bürstenhalterung.

2



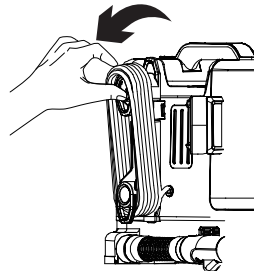
3. Verbinden Sie den Griff mit der Tiefenreinigungsbürste.

3



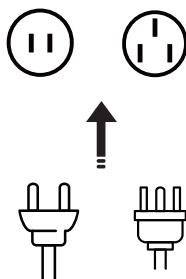
4. Drehen Sie den Schnellverschluss-Kabelhalter.

4



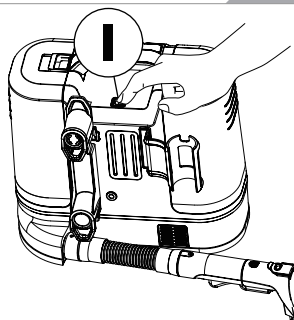
5. Lösen Sie das Netzkabel.

5



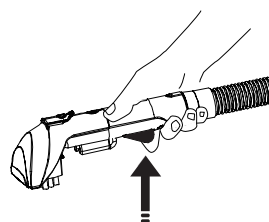
6. Stecken Sie das Kabel in eine nahegelegene Steckdose.

6



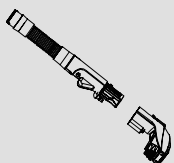
7. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.

7

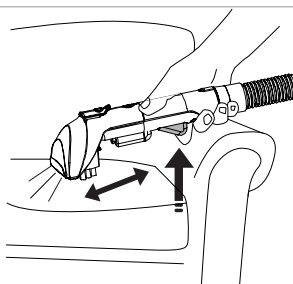
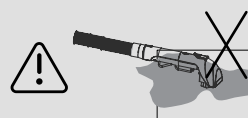


8. Machen Sie sich bereit für den Sprühauslöser.

8

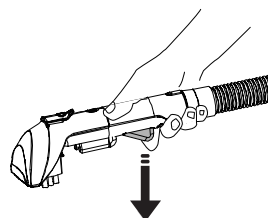


Benutzung des Waschsaugers / Fleckenbeseitigung



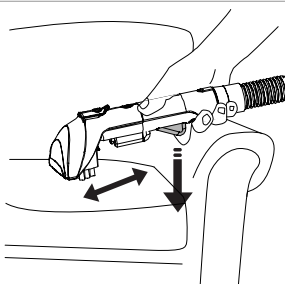
9. Platzieren Sie die
Bürstendüse über dem Fleck.

9



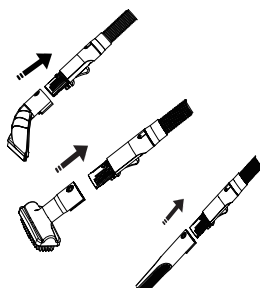
10. Drücken Sie dann den
Sprühhebel am Schlauchgriff.

10



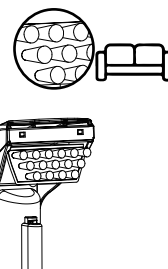
11. Bewegen Sie die Bürste langsam
vor und zurück, um den Fleck zu
schrubben und abzugsaugen.

11



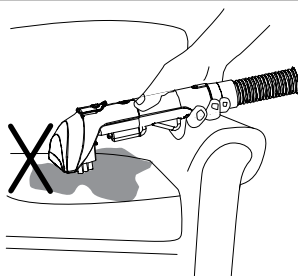
12. Tauschen Sie den Bürstenkopf,
um unterschiedlichen
Reinigungsanforderungen
gerecht zu werden.

12



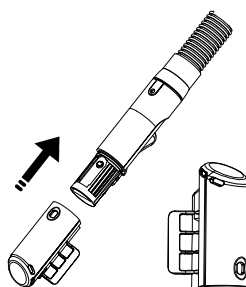
13. Verwenden Sie das Gerät nicht
auf Leder, empfindlichen oder leicht
zu beschädigenden Oberflächen.

13



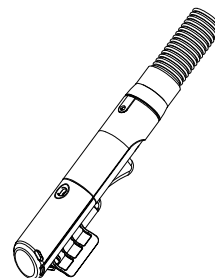
14. Verwenden Sie nicht zu
viel Reinigungsmittel und
sprühen Sie nicht zu viel
Wasser.

14



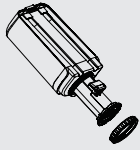
15. Setzen Sie nach der Reinigung
des Gegenstands den
Selbstreinigungskopf ein.

15



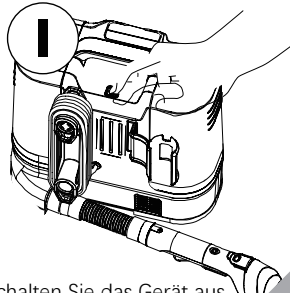
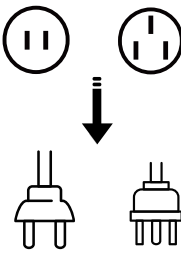
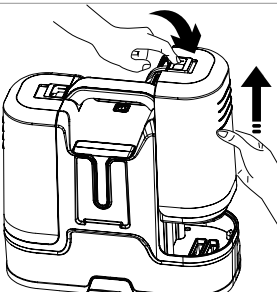
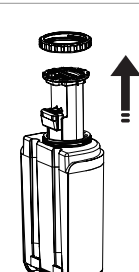
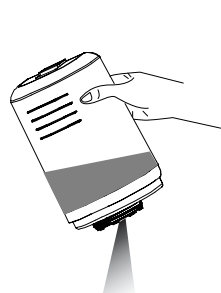
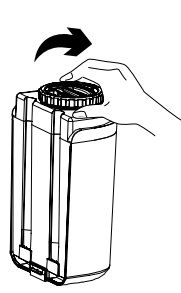
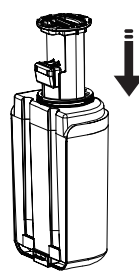
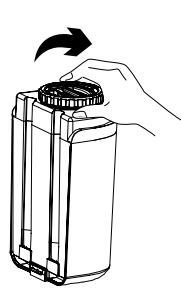
16. Drücken Sie den Sprühhebel, um
die Selbstreinigung zu aktivieren.

16



Bedienungsanleitung für den Schmutzwassertank

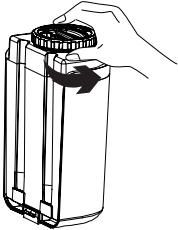
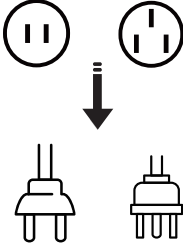
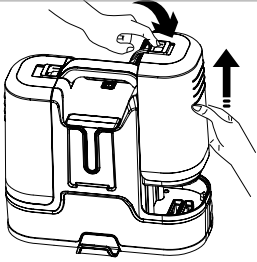
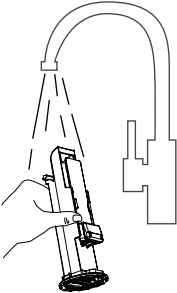
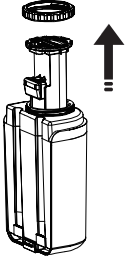
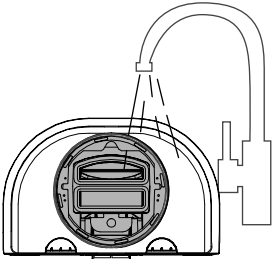
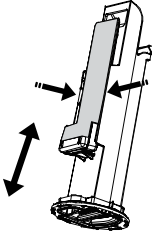
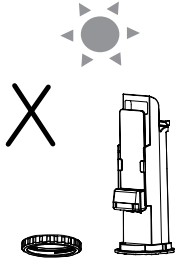


 1. Schalten Sie das Gerät aus.	1	 2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.	2
 3. Drücken Sie den Clip oben auf dem Schmutzwassertank, um ihn abzunehmen.	3	 4. Schrauben Sie den Verschluss des Schmutzwassertanks ab.	4
 5. Entfernen Sie das Innenteil.	5	 6. Gießen Sie das schmutzige Wasser aus.	6
 7. Spülen Sie den Tank und den Auftrieb gründlich aus und setzen Sie dann das Innenteil wieder ein.	7	 8. Schrauben Sie den Verschluss fest zu.	8



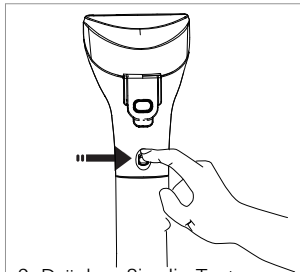
Reinigung des Waschsaugers



 3. Öffnen Sie den Verschluss des Schmutzwassertanks.	 1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.	 2. Drücken Sie den Clip oben auf dem Schmutzwassertank, um ihn abzunehmen.
 6. Spülen Sie die Auftriebshalterung (das Innenteil) ab.	 4. Nehmen Sie das Innenteil heraus.	 5. Spülen Sie den Schmutzwassertank vollständig aus.
	 7. Die Auftriebshalterung ist abwaschbar. Entsorgen Sie keine beweglichen Teile, da dies Schäden verursachen könnte.	 8. Trocknen Sie die Teile nicht in direktem Sonnenlicht. Bauen Sie den Schmutzwassertank sofort wieder zusammen, um ein Fehlen oder Beschädigen von Teilen zu vermeiden.

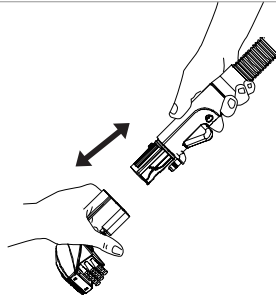


Reinigung des Waschsaugers



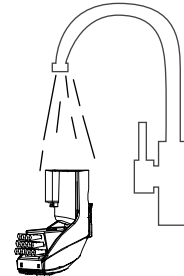
9. Drücken Sie die Taste am Schlauchgriff, um den Bürstenkopf zu lösen.

9



10. Ziehen Sie den Kopf ab.

10



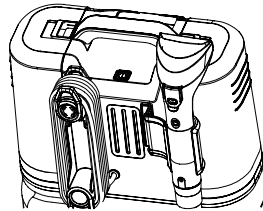
11. Spülen Sie die Bürste aus.

11



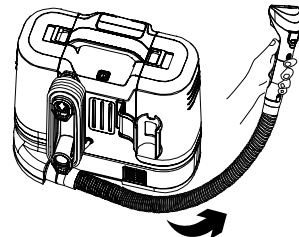
12. Warten Sie, bis sie trocken ist, bevor Sie sie aufbewahren.

12



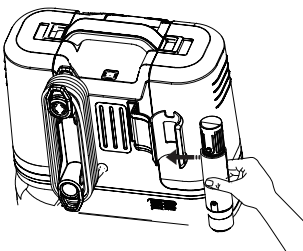
13. Wickeln Sie das Netzkabel um den Kabelhalter.

13



14. Wickeln Sie den Schlauch um die Maschine und legen Sie ihn auf die Flexschlauchhalterung.

14



15. Setzen Sie den Schlauch in die Bürstenhalterung ein, um ihn zu befestigen.

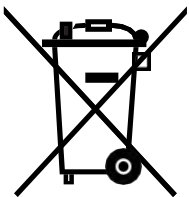
15

SPEZIFIKATIONEN

Nennspannung	220-240V
Nennleistung	300-450W
Saugfähigkeit	12Kpa
Kapazität des Schmutzwassertanks	0,6L
Kapazität des Klarwassertanks	1,8L
zu benutzendes Wasser	Raumtemperatur Leitungswasser
Abmessungen des Geräts	235 x 320 x 333mm
Bruttogewicht	5kg
Kabellänge	1,2m
Zubehör	Hauptreinigungsdüse, Selbstreinigungsdüse, Fugendüse, runde Staubbürste, Fensterdüse

Entsorgungshinweise

Sobald ein elektrisches Produkt nicht mehr funktionsfähig ist, sollte es so entsorgt werden, dass es minimale Umweltauswirkungen verursacht, gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. In den meisten Fällen können Sie solche Produkte zur örtlichen Recyclingstation bringen.



Recycling – Europäische Richtlinie 2012/19/EU

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann dieses Produkt umweltgerecht recycelt werden.

Die Komponenten sind ein Qualitätserzeugnis. Sie wurden unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut. Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Gewährleistungszeit werden alle Funktionsfehler der Komponenten durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtiger Verwendung entsprechend unserer Bedienungsanleitung, auf Materialfehler zurückzuführen sind. Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird eine neue Gewährleistungszeit für die einzelnen Komponenten in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Komponenten oder deren Teilen, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Durch Eingriffe oder Veränderungen an Komponenten durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden. **Bei Gewährleistungsanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:**

Kundendienstzentrale:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germany)
Tel: +49 (0)6592-1730200
Fax: +49 (0)6592-1730209
www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Änderungen vorbehalten.

Modell:

gekauft bei:

in (Ort, Straße):

Name d. Käufers:

Straße, Haus-Nr.:

PLZ, Ort :

Telefon:

Datum, Unterschrift:

Fehlerbeschreibung:



Aspirateur de lavage Modèle: WS450

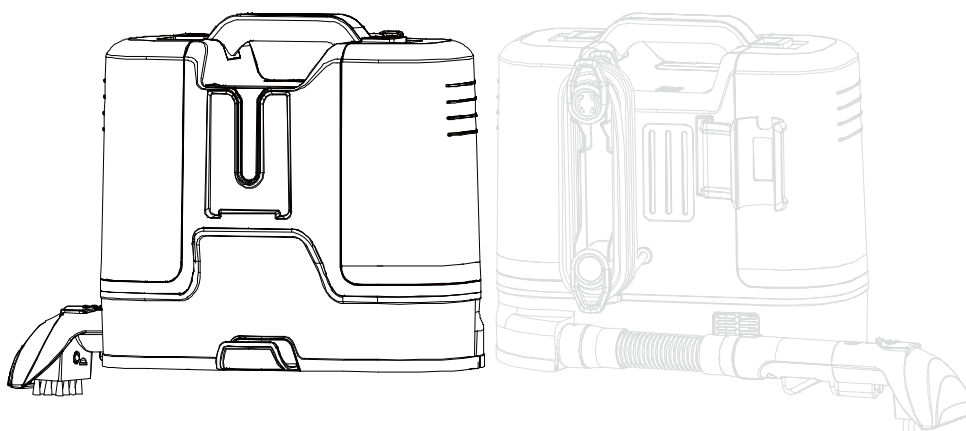
Mode d'emploi

VAR.ID.: 4062

FR



Lire et comprendre cette instruction!
Veuillez tenir compte des consignes de sécurité!



Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen

Email: info@albatros-international.eu



Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y référer à l'avenir en cas de besoin. Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de votre appareil, suivez ces précautions élémentaires.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, si elles ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et si elles comprennent les dangers associés.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il tombe, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Cet appareil n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils n'utilisent pas cette machine.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Pour assurer la sécurité de vos enfants, veillez à ce que tous les emballages soient hors de leur portée.
- Cet appareil est destiné uniquement à une utilisation domestique et à des applications similaires.
- N'utilisez jamais l'appareil en extérieur. Utilisez-le uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas le nettoyeur à l'extérieur et ne le mettez pas en contact avec des liquides. Les liquides ne doivent pas être dirigés vers les composants électriques.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions de ce manuel.
- Branchez toujours l'appareil dans une prise correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche de mise à la terre.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Si par inadvertance, du liquide est renversé sur les composants électriques (moteur, etc.), débranchez immédiatement la prise électrique.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ni à proximité de celles-ci.
- Éloignez le câble des surfaces chauffées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil et n'approchez pas la fiche avec des mains mouillées.
- Assurez-vous de conserver l'aspirateur dans un endroit sec.
- N'aspirez pas de substances inflammables ou fumantes, telles que des mégots de cigarette, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, le pétrole, et ne l'utilisez pas dans des endroits où de telles substances pourraient être présentes.
- N'aspirez pas de substances toxiques (eau de javel chlorée, ammoniac, déboucheurs chimiques, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peintures à base d'huile, de diluants, de produits antimites spécifiques, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil avec des ouvertures obstruées et ne restreignez pas le flux d'air. Gardez toutes les ouvertures dégagées de la poussière, des peluches, des cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Ne faites pas glisser l'appareil par le cordon.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon.
- N'utilisez pas le cordon comme poignée, ne le coincez pas dans une porte et ne le faites pas passer sur des arêtes ou des coins tranchants.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez sur des escaliers.

ATTENTION: Cet appareil contient des connexions électriques

- Ne le plongez pas dans des liquides pour le nettoyer.
- Le tuyau doit être vérifié régulièrement et ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.

- Pour le débrancher, tenez la fiche, pas le cordon.
- Éteignez tous les contrôles avant de retirer la fiche de la prise.
- Débranchez l'appareil de la prise :
 - o Quand il n'est pas utilisé,
 - o Avant de nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer,
 - o Si votre appareil est équipé d'un accessoire avec une brosse mobile, avant de connecter ou de déconnecter cet accessoire.
- L'alimentation doit être coupée après chaque utilisation avant de retirer la fiche

Introduction et caractéristiques

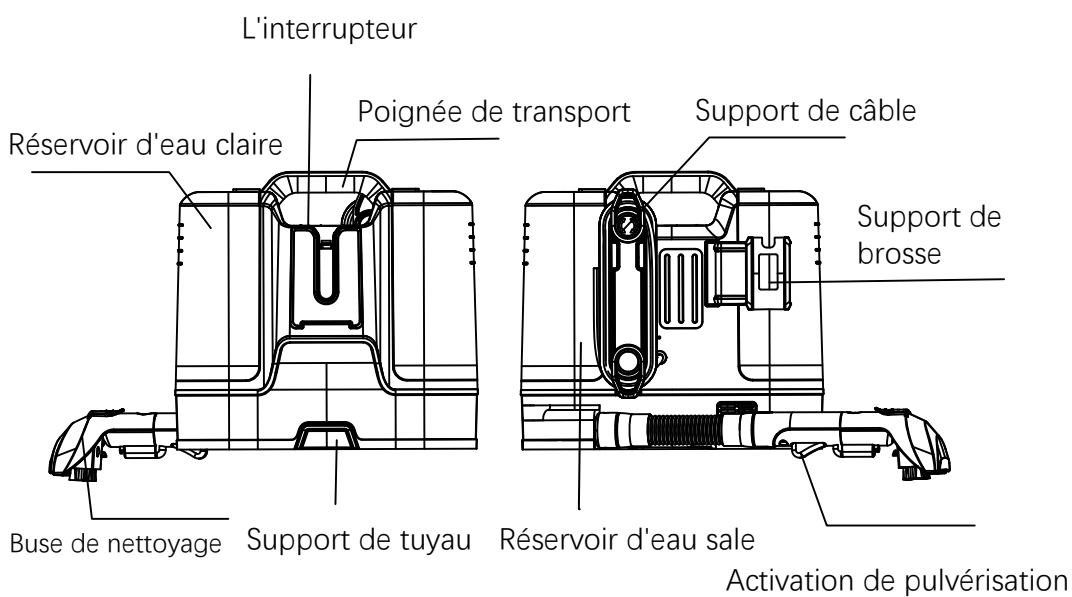
o Familiarisez-vous avec votre nouveau nettoyeur de taches, la solution à tous vos besoins en matière de nettoyage localisé ! Avec une fonction de pulvérisation puissante et une puissance d'aspiration allant jusqu'à 12 Kpa, ce nettoyeur polyvalent de taches peut éliminer rapidement même les taches les plus tenaces des tapis, des meubles rembourrés, des moquettes, des lits, des surfaces délicates et même des intérieurs de voiture.

o Il vous suffit de pulvériser, frotter et aspirer les surfaces sales pour éliminer rapidement et durablement toutes sortes de taches, des éclaboussures de vin aux taches d'animaux. Les grands réservoirs d'eau doubles à grande capacité facilitent le nettoyage de grandes surfaces, tandis que le design compact et léger garantit une portabilité et une convivialité accrues.

o Associez-le à une solution de nettoyage pour tapis pour un nettoyage en profondeur encore plus efficace. Veuillez contacter le vendeur pour obtenir des conseils sur le choix de la formule de nettoyage.

***Les produits décrits dans ces informations sont en grande partie conformes à la réalité, et les produits sont constamment améliorés. Notre entreprise se réserve le droit de mettre à jour les produits.**

La Machine



Accessoire

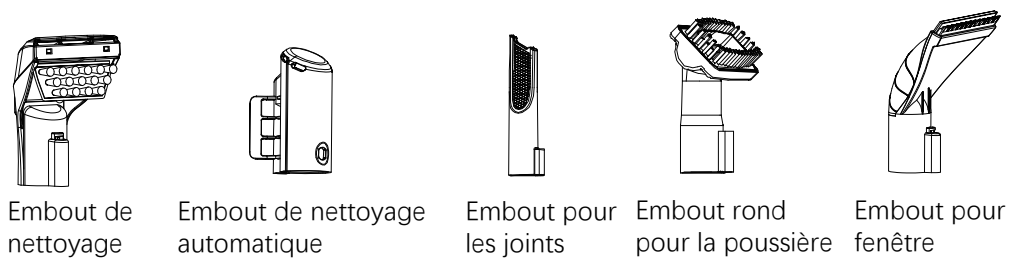
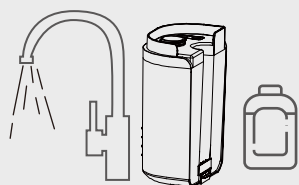




Table des matières

Mode d'emploi du réservoir d'eau claire	20
Utilisation de l'aspirateur-laveur / Élimination des taches	21
Mode d'emploi du réservoir d'eau sale	23
Nettoyage de l'aspirateur-laveur	24
Les spécifications	26
Instructions de recyclage et d'élimination	27
Garantie	28
Schéma éclaté	72
Schéma électrique	73
CE-Déclaration de Conformité	74

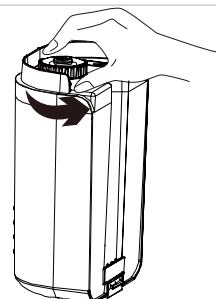


Mode d'emploi du réservoir d'eau claire



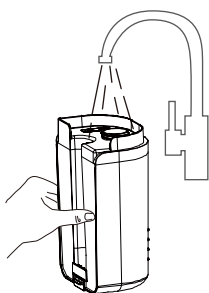
1. Appuyez sur la pince située en haut du réservoir d'eau claire pour le retirer.

1



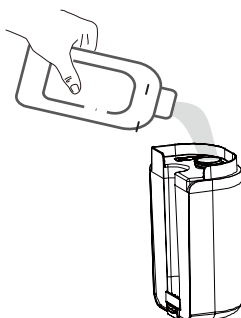
2. Dévissez le bouchon du réservoir d'eau claire.

2



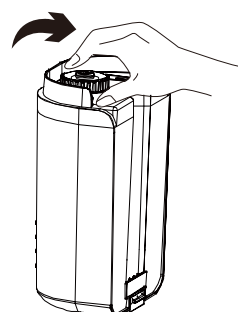
3. Remplissez d'eau jusqu'à la ligne de remplissage Max.

3



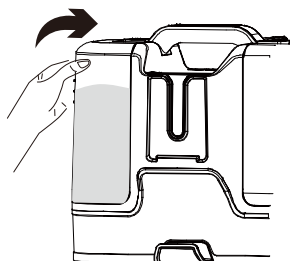
4. Ajoutez si nécessaire un détergent non corrosif et peu moussant.

4



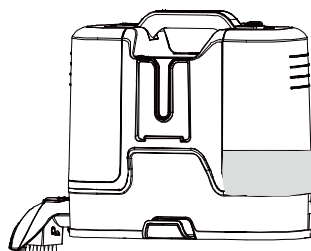
5. Refermez fermement le bouchon.

5



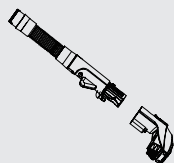
6. Remplacez le réservoir d'eau claire dans l'aspirateur-laveur.

6

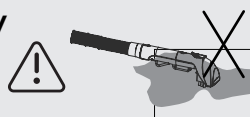


7. Versez 100 ml d'eau claire dans le réservoir d'eau sale pour protéger le moteur.

7

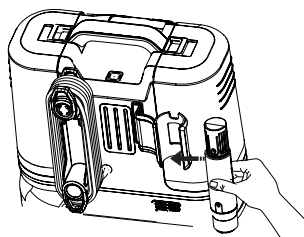


Utilisation de l'aspirateur-laveur / Élimination des taches



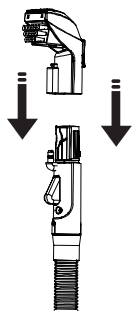
1. Avant de commencer le nettoyage, assurez-vous que l'objet est lavable.

1



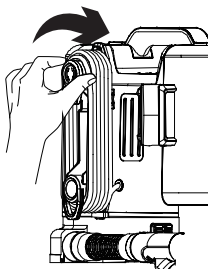
2. Retirez la poignée du support de brosse.

2



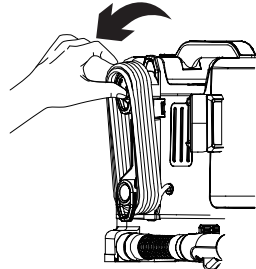
3. Attachez la poignée à la brosse de nettoyage en profondeur.

3



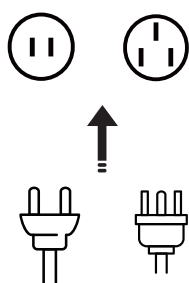
4. Tournez le support de câble à dégagement rapide.

4



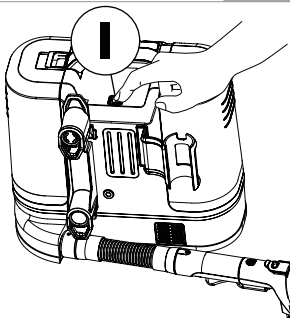
5. Détachez le cordon d'alimentation.

5



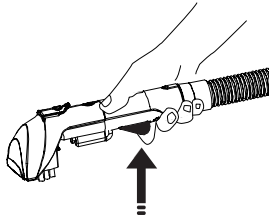
6. Branchez le cordon dans une prise électrique à proximité.

6



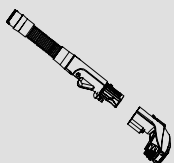
7. Appuyez sur le bouton marche /arrêt pour allumer l'appareil.

7

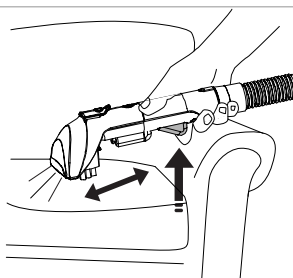
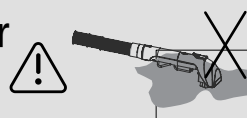


8. Préparez-vous à utiliser le déclencheur de pulvérisation.

8

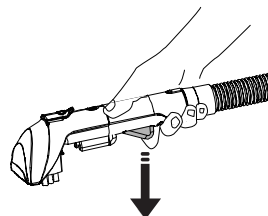


Utilisation de l'aspirateur-laveur / Élimination des taches



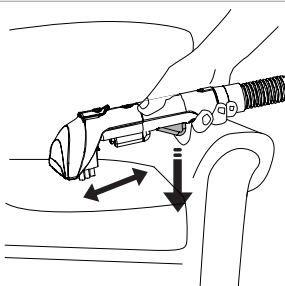
9. Placez la buse de nettoyage au-dessus de la tache.

9



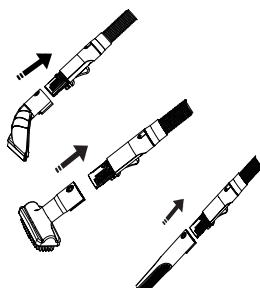
10. Ensuite, appuyez sur le levier de pulvérisation situé sur la poignée du tuyau.

10



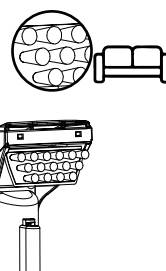
11. Déplacez la brosse lentement en avant et en arrière pour frotter la tache et aspirer.

11



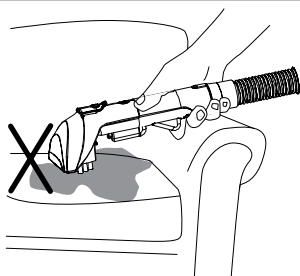
12. Changez la tête de brosse pour répondre à différents besoins de nettoyage.

12



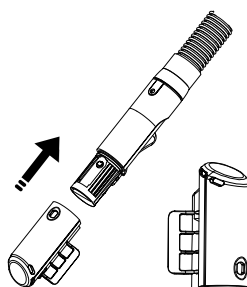
13. N'utilisez pas l'appareil sur du cuir, des surfaces sensibles ou facilement endommageables.

13



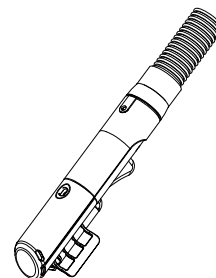
14. N'utilisez pas trop de détergent et ne pulvérisez pas trop d'eau.

14



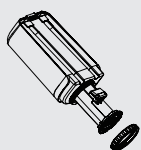
15. Après avoir nettoyé l'objet, insérez la tête de nettoyage automatique.

15



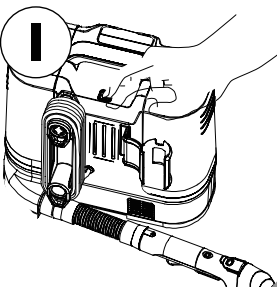
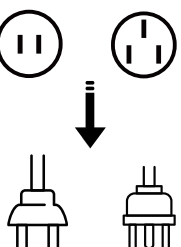
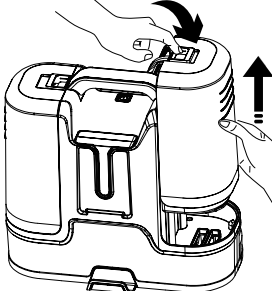
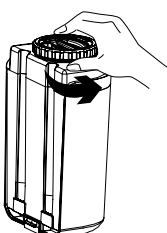
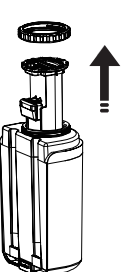
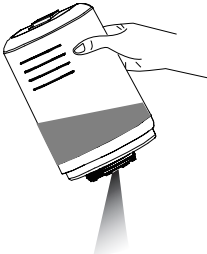
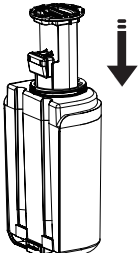
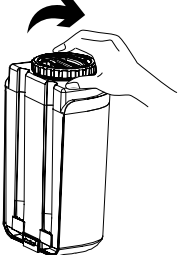
16. Appuyez sur le levier de pulvérisation pour activer l'auto-nettoyage.

16



Mode d'emploi du réservoir d'eau sale

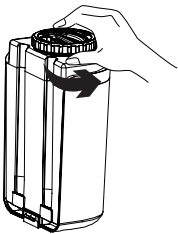
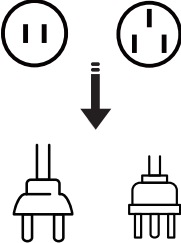
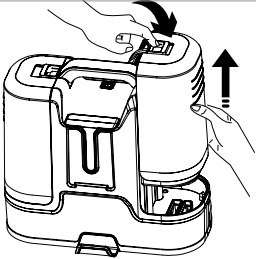
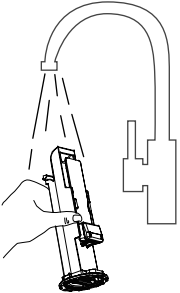
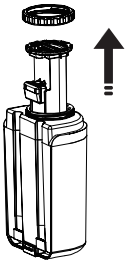
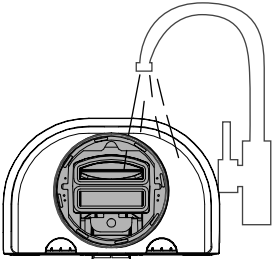
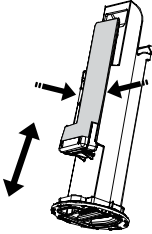
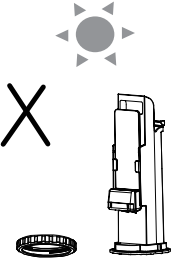


	 1. Éteignez l'appareil.	 2. Débranchez la prise de la prise électrique.
 3. Appuyez sur la pince située en haut du réservoir d'eau sale pour le retirer.	 4. Dévissez le bouchon du réservoir d'eau sale.	 5. Retirez la partie intérieure.
 6. Videz l'eau sale.	 7. Rincez soigneusement le réservoir et le flotteur, puis remplacez la partie intérieure.	 8. Refermez fermement le bouchon.



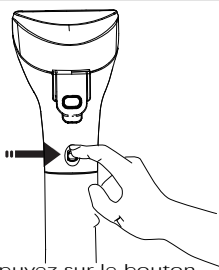
Nettoyage de l'aspirateur -laveur



 3. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau sale.	 1. Débranchez la prise de la prise électrique.	 2. Appuyez sur la pince située en haut du réservoir d'eau sale pour le retirer.
 6. Rincez le support du flotteur (la partie intérieure).	 4. Retirez la partie intérieure.	 5. Rincez complètement le réservoir d'eau sale.
	 7. Le support du flotteur est lavable. Ne jetez pas les pièces mobiles, car elles pourraient causer des dommages.	 8. Ne les séchez pas en plein soleil. Remontez immédiatement le réservoir d'eau sale pour éviter de perdre ou d'endommager des pièces.

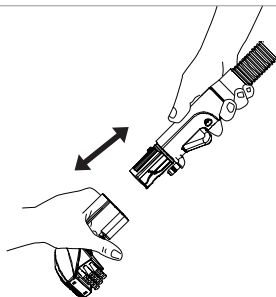


Nettoyage de l'aspirateur-laveur



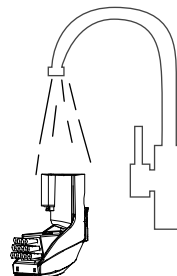
9. Appuyez sur le bouton situé sur la poignée du tuyau pour détacher la tête de brosse.

9



10. Retirez la tête en la tirant.

10



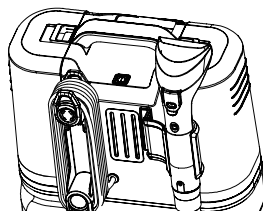
11. Rincez la brosse.

11



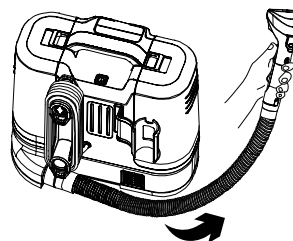
12. Attendez qu'elle soit sèche avant de la ranger.

12



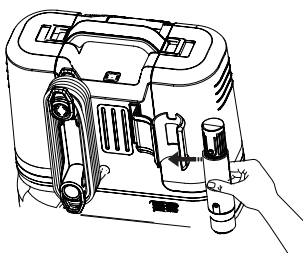
13. Enroulez le cordon d'alimentation autour du support de câble.

13



14. Enroulez le tuyau autour de la machine et placez-le sur le support de tuyau flexible.

14



15. Insérez le tuyau dans le support de brosse pour le fixer en place.

15

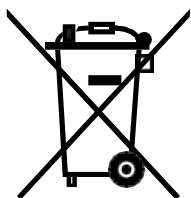
SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	220-240V
Puissance nominale	300-450W
Capacité d'aspiration	12Kpa
Capacité du réservoir d'eau sale	0.6L
Capacité du réservoir d'eau claire	1.8L
Type d'eau à utiliser	Eau du robinet à température ambiante
Dimensions de l'appareil	235 x 320 x 333mm
Poids brut	5kg
Longueur du câble	1.2m
Accessoires	Embouchure de nettoyage principale, Embouchure de nettoyage automatique, Embouchure pour les interstices, Brosse ronde pour la poussière, Embouchure pour les fenêtres

Instructions de recyclage et d'élimination

Lorsqu'un produit électronique ne fonctionne plus, il doit être éliminé de manière à minimiser les impacts sur l'environnement,

conformément aux réglementations de votre autorité locale. Dans la plupart des cas, vous pouvez déposer de tels produits dans un centre de recyclage local.



Recyclage - Directive européenne 2012/19/UE

Cette indication indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques.

Afin d'éviter tout risque de dommages pour l'environnement ou la santé humaine dus à une élimination non contrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur chez qui le produit a été acheté. Cet endroit vous permettra de recycler ce produit de manière respectueuse de l'environnement.

Les composants sont des produits de qualité. Ils ont été conçus en tenant compte des connaissances techniques actuelles et ont été construits avec soin en utilisant des matériaux habituels de bonne qualité.

La période de garantie est de 24 mois et commence au moment de la livraison, qui doit être prouvée par le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, notre service après-vente élimine tous les défauts de fonctionnement des composants dont il est prouvé qu'ils sont dus à des défauts de matériel, malgré une manipulation prudente, conforme à notre mode d'emploi.

La garantie s'exerce de telle sorte que les pièces défectueuses soient, à notre choix, réparées gratuitement ou remplacées par des pièces en parfait état. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces ne prolonge pas la période de garantie et ne fait pas courir une nouvelle période de garantie pour les différents composants. Les pièces de rechange installées ne bénéficient pas d'une période de garantie propre. Nous n'assurons aucune garantie pour les dommages et les défauts des composants ou de leurs pièces dus à une utilisation excessive, à une manipulation et à un entretien incorrects. Cela vaut également en cas de non-respect du mode d'emploi et de montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas mentionnés dans notre programme. Toute intervention ou modification de composants par des personnes non autorisées par nous annule le droit à la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux pièces qui s'usent naturellement.

En cas de recours en garantie, de panne, de besoin de pièces de rechange ou d'accessoires, veuillez vous adresser au centre de service après-vente suivant :

Centre de service après-vente

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Allemagne)

Tél. : +49 (0)6592-1730200

Fax : +49 (0)6592-1730209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Sous réserve de modifications.

Modèle:

Acheté chez:

À (ville, rue):

Nom de l'acheteur:

Numéro, rue:

Code postal, ville:

Téléphone:

Date, signature:

Description du problème:



Aspirapolvere da lavaggio Modello: WS450

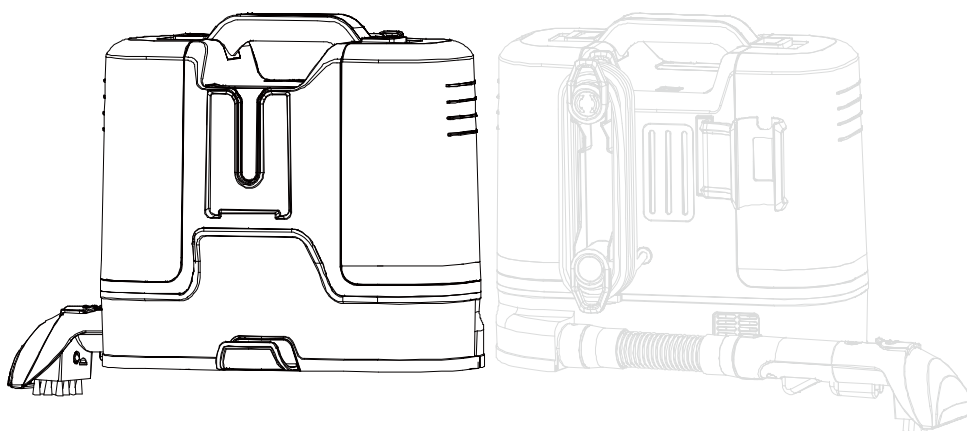
Istruzione d'uso

VAR.ID.: 4062

IT



Leggi e comprendi queste istruzioni!
Prendere nota delle indicazioni sulla sicurezza!



Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.eu



Indicazioni di sicurezza

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente questo manuale utente.
- Conservarlo con cura in modo da potervi fare riferimento in futuro se necessario. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni durante l'uso dell'apparecchio, seguire queste precauzioni di base.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca esperienza e conoscenza, a condizione che siano state fornite loro supervisione o istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i rischi connessi.
- L'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se perde.
- Questo apparecchio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo lontano dai bambini di età inferiore a 16 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non utilizzino la macchina.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Per garantire la sicurezza dei bambini, tenere lontano la confezione dalla loro portata.
- Questo apparecchio è destinato solo all'uso in ambienti domestici e applicazioni simili.
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto. Utilizzarlo solo all'interno.
- Non utilizzare il pulitore all'aperto e non farlo entrare in contatto con liquidi. I liquidi non devono essere diretti verso componenti elettriche.
- Utilizzare l'apparecchio solo secondo le istruzioni contenute in questo manuale.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa di corrente correttamente messa a terra. Non modificare la spina con messa a terra.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Se dovesse accidentalmente versarsi liquido su componenti elettriche (motore, ecc.), stacca immediatamente la spina dalla presa.
- Non posizionare l'apparecchio su o vicino a superfici calde.
- Mantieni il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare l'apparecchio e non toccare la spina con le mani bagnate.
- Assicurati che l'aspirapolvere sia conservato in un luogo asciutto.
- Non aspirare oggetti che bruciano o fanno fumo, come mozziconi di sigaretta, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi infiammabili o combustibili come benzina, petrolio, né usarlo in luoghi dove tali sostanze potrebbero essere presenti.
- Non aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, detersivi per scarichi, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente chiuso dove sono presenti vapori di vernici a base di olio, diluenti per vernice, repellenti per insetti specifici, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Mantieni capelli, abiti sciolti, dita e tutte le parti del corpo lontane dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzare l'apparecchio con aperture bloccate e non ostacolare il flusso d'aria. Mantieni tutte le aperture libere da polvere, peli, capelli e da qualsiasi elemento che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- Non far scorrere l'apparecchio tramite il cavo.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non pizzicare il cavo in una porta e non farlo passare su spigoli o angoli appuntiti.
- Fai particolare attenzione quando pulisci le scale.

ATTENZIONE: Questo dispositivo contiene collegamenti elettrici

- Non immergerlo in liquidi per la pulizia.
- Il tubo dovrebbe essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato.
- Per scollegare, afferrare la spina, non il cavo.

- Spegner tutti i comandi prima di tirare la spina.
- Togliere la spina dalla presa:
 - Quando l'apparecchio non è in uso,
 - Prima di pulire, eseguire la manutenzione o la riparazione dell'apparecchio,
 - Se il dispositivo è dotato di un accessorio con spazzola mobile, prima di collegare o scollegare l'accessorio.
- L'alimentazione deve essere spenta dopo ogni utilizzo prima di rimuovere la spina.

Introduzione e Caratteristiche

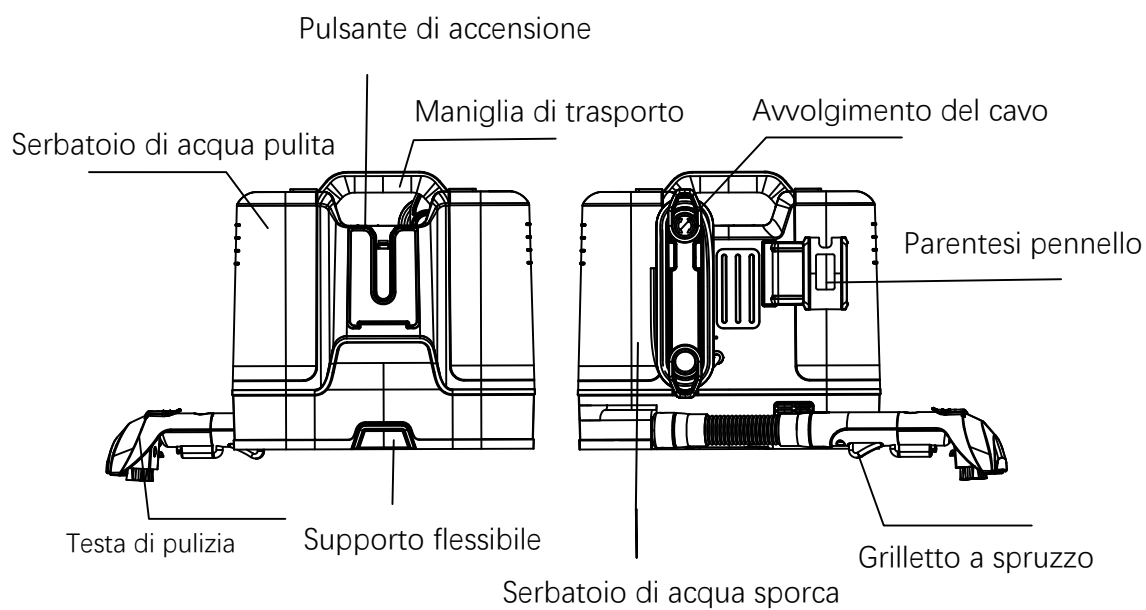
o Fai la conoscenza del tuo nuovo detergente per macchie, la soluzione per tutte le tue esigenze di pulizia localizzata! Con una potente funzione di spruzzatura e una potenza di aspirazione fino a 12 Kpa, questo detergente per macchie versatile è in grado di rimuovere rapidamente anche le macchie più ostinate da tappeti, imbottiti, moquette, letti, superfici delicate e persino interni dell'auto.

o Devi solo spruzzare, strofinare e aspirare le superfici sporche per eliminare rapidamente e in modo duraturo macchie di ogni tipo, dalle macchie di vino alle macchie di animali. I serbatoi d'acqua doppia capacità rendono facile la pulizia di ampie superfici, mentre il design compatto e leggero garantisce maggiore portabilità e facilità d'uso.

o Combinalo con una soluzione per la pulizia dei tappeti per una pulizia in profondità ancora più efficace. Si prega di contattare il venditore per consigli sulla scelta della formula di pulizia.

*** I prodotti menzionati in queste informazioni sono principalmente basati sulla realtà e vengono costantemente migliorati. La nostra azienda si riserva il diritto di aggiornare i prodotti.**

Macchina



Accessori



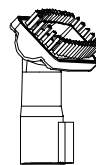
Beccuccio di pulizia principale



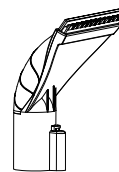
Beccuccio di autolavaggio



Beccuccio per fessure



Spazzola rotonda per polvere

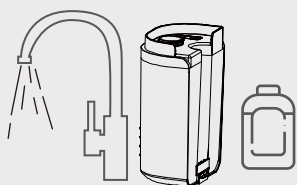


Beccuccio per finestre



Indice

Manuale dell'utente per il serbatoio dell'acqua pulita	34
Utilizzo dell'aspirapolvere per il lavaggio / Rimozione delle macchie	35
Manuale dell'utente per il serbatoio dell'acqua sporca	37
Pulizia dell'aspirapolvere per il lavaggio	38
Specifiche	40
Istruzioni per lo smaltimento	41
Garanzia	42
Disegno esploso	72
Schema elettrico	73
Dichiarazione di Conformità CE	74

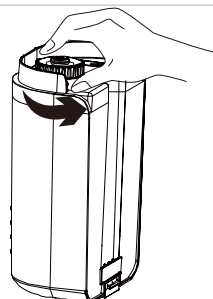


Istruzioni per l'uso del serbatoio dell'acqua pulita



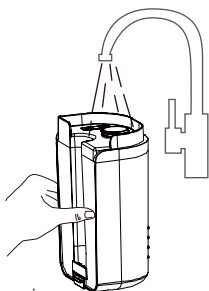
1. Premere la clip sulla parte superiore del serbatoio dell'acqua pulita per rimuoverla.

1



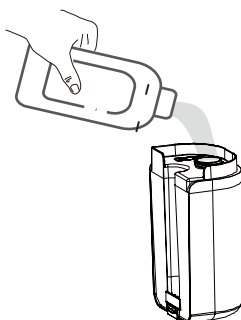
2. Svitare la chiusura sul serbatoio dell'acqua pulita.

2



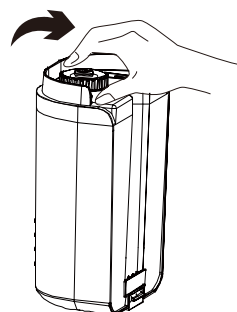
3. Riempire d'acqua fino alla linea di riempimento massimo.

3



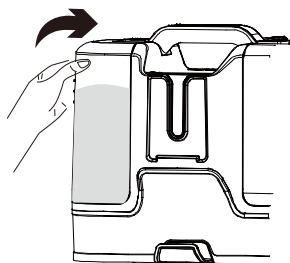
4. Aggiungere, se necessario, un detergente non corrosivo e delicato.

4



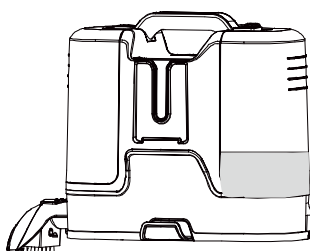
5. Stringere saldamente la chiusura.

5



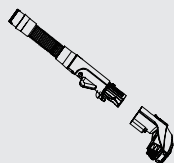
6. Riposizionare il serbatoio dell'acqua pulita nell'aspirapolvere per il lavaggio.

6

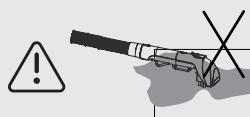


7. Versare 100 ml di acqua chiara nel serbatoio delle acque reflue per proteggere il motore.

7

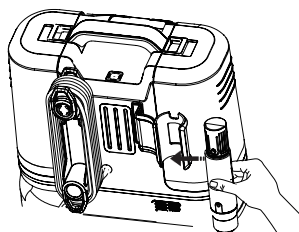


Utilizzo dell'aspirapolvere per il lavaggio / Rimozione delle macchie



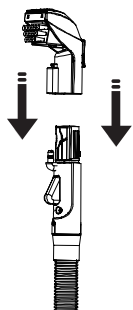
1. Prima della pulizia, assicurarsi
che l'oggetto sia lavabile.

1



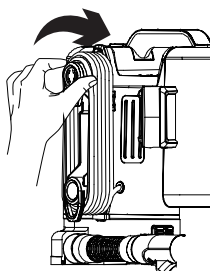
2. Rimuovere la maniglia dal
supporto della spazzola.

2



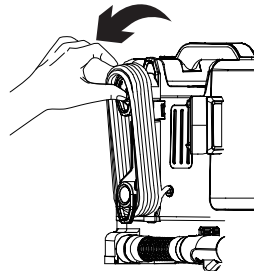
3. Collegare la maniglia alla spazzola
per la pulizia profonda.

3



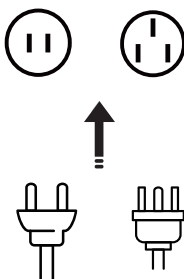
4. Girare il fermo rapido del cavo.

4



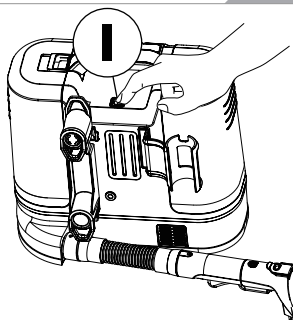
5. Allentare il cavo di
alimentazione.

5



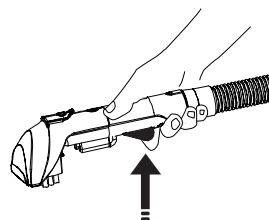
6. Inserire il cavo in una
presa vicina.

6



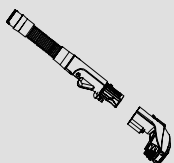
7. Premere il pulsante On/Off
per accendere l'apparecchio.

7

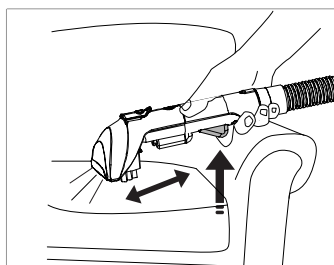
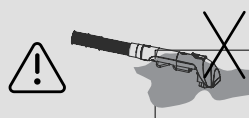


8. Prepararsi per l'attivazione
dello spruzzo.

8

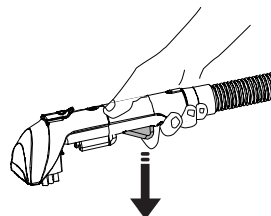


Utilizzo dell'aspirapolvere per il lavaggio / Rimozione delle macchie



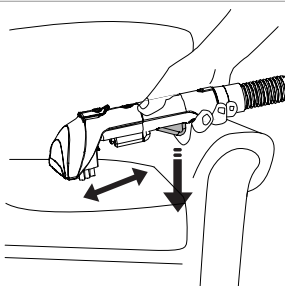
9. Posizionare la testina della spazzola sopra la macchia.

9



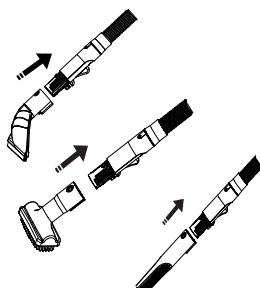
10. Premere quindi la leva di spruzzo sulla maniglia del tubo flessibile.

10



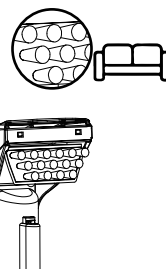
11. Muovere lentamente la spazzola avanti e indietro per strofinare e aspirare la macchia.

11



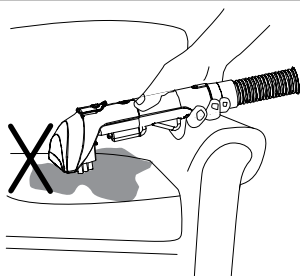
12. Cambiare la testina della spazzola per soddisfare diverse esigenze di pulizia..

12



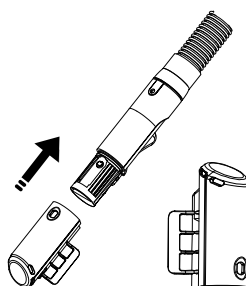
13. Non utilizzare l'apparecchio su pelle, superfici delicate o facilmente danneggiabili.

13



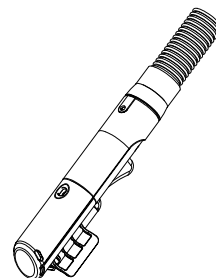
14. Non utilizzare troppo detergente e non spruzzare troppa acqua.

14



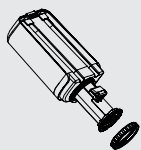
15. Dopo la pulizia dell'oggetto, inserire la testina di auto-pulizi

15



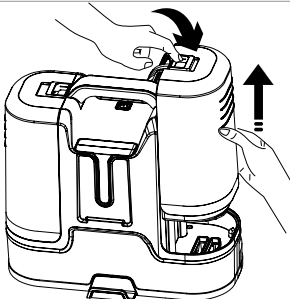
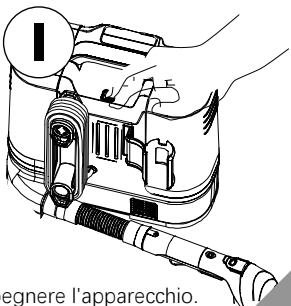
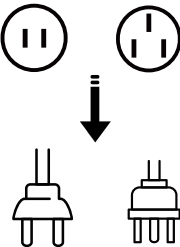
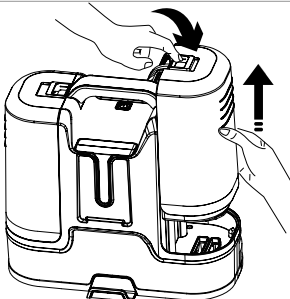
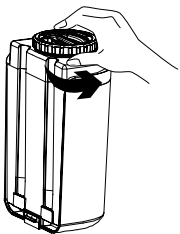
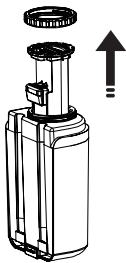
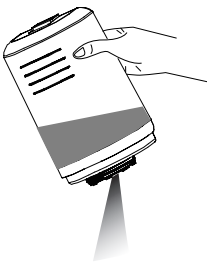
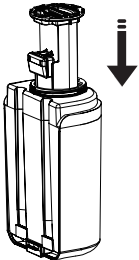
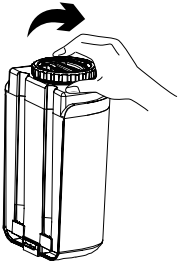
16. Premere la leva di spruzzo per attivare l'auto-pulizia.

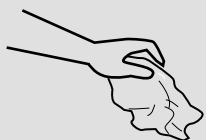
16



Manuale d'uso per il serbatoio dell'acqua sporca

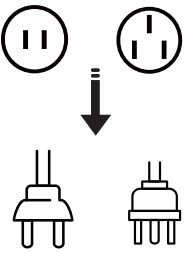
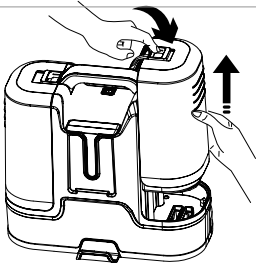
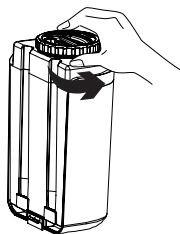
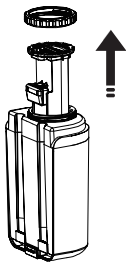
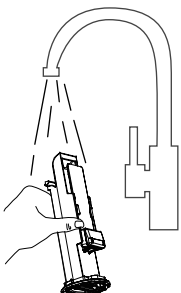
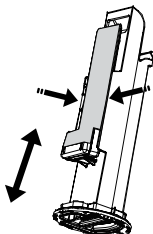
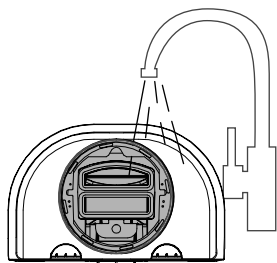
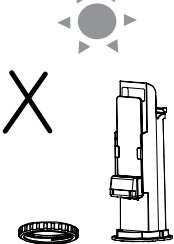


	 1. Spegnere l'apparecchio.	 2. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
 3. Premere la clip nella parte superiore del serbatoio dell'acqua sporca per rimuoverlo.	 4. Svitare la chiusura del serbatoio dell'acqua sporca..	 5. Rimuovere la parte interna.
 6. Versare l'acqua sporca.	 7. Sciacquare attentamente il serbatoio e il galleggiante, quindi riposizionare la parte interna.	 8. Serrare saldamente la chiusura.



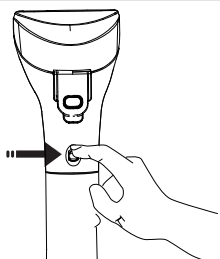
Pulizia dell'aspirapolvere per il lavaggio



 1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.	 2. Premere la clip nella parte superiore del serbatoio dell'acqua sporca per rimuoverlo.
 3. Aprire la chiusura del serbatoio dell'acqua sporca.	 4. Estrarre la parte interna.
 6. Sciacquare la staffa di galleggiamento (la parte interna).	 7. La staffa di galleggiamento è lavabile. Non gettare parti mobili, poiché potrebbero causare danni.
 5. Sciacquare completamente il serbatoio dell'acqua sporca.	 8. Non asciugarla alla luce diretta del sole. Rimontare immediatamente il serbatoio dell'acqua sporca per evitare la perdita o il danneggiamento delle parti.

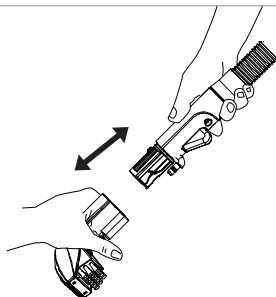


Pulizia dell'aspirapolvere per il lavaggio



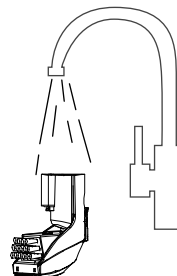
9. Premere il pulsante sulla maniglia del tubo per sbloccare la testina della spazzola.

9



10. Estrarre la testina.

10



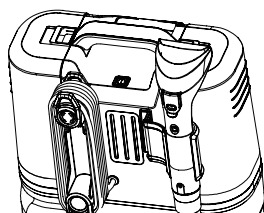
11. Sciacquare la spazzola.

11



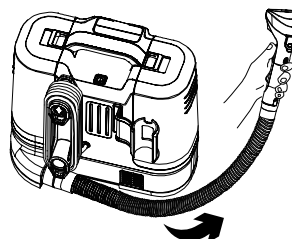
12. Aspettare che si asciughi prima di riporla.

12



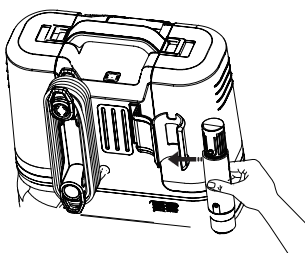
13. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno al supporto per cavi.

13



14. Avvolgere il tubo intorno alla macchina e posizionarlo sul supporto per tubo flessibile.

14



15. Inserire il tubo nel supporto della spazzola per fissarlo.

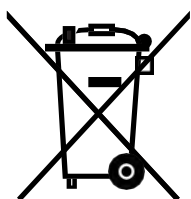
15

SPECIFICHE

Tensione nominale	220-240V
Potenza nominale	300-450W
Capacità di aspirazione	12Kpa
Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	0.6L
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	1.8L
Tipo di acqua da utilizzare	Acqua di rubinetto a temperatura ambiente
Dimensioni dell'apparecchio	235 x 320 x 333mm
Peso lordo	5kg
Lunghezza del cavo	1.2m
Accessori	Beccuccio di pulizia principale, Beccuccio di autolavaggio, Beccuccio per fessure, Spazzola rotonda per polvere, Beccuccio per finestre

Istruzioni per lo smaltimento

Una volta che un prodotto elettronico non è più funzionante, dovrebbe essere smaltito in modo da causare il minimo impatto ambientale, conformemente alle normative dell'autorità locale. Nella maggior parte dei casi, è possibile portare tali prodotti presso una stazione di riciclaggio locale.



Riciclaggio - Direttiva europea 2012/19/UE

Questa etichetta indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici.

Per prevenire danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato, si prega di riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il vostro apparecchio usato, utilizzate i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgetevi al rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto. Lì il prodotto potrà essere riciclato in modo ecologico.

I componenti sono prodotti di qualità. Sono stati progettati in base alle conoscenze tecniche attuali e costruiti con cura utilizzando un consueto materiale di buona qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dal momento della consegna, di cui deve essere data evidenza con uno scontrino, una fattura o una bolla/un DDT. All'interno del periodo di garanzia il nostro servizio di assistenza clienti provvederà a eliminare tutti i difetti di funzionamento dei componenti che siano imputabili in modo dimostrabile a vizi del materiale e si siano presentati nonostante un utilizzo attento e conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia verrà applicata in una delle modalità indicate di seguito, a nostra discrezione: riparando gratuitamente le parti difettose oppure sostituendole con parti perfettamente funzionanti. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. La riparazione o la sostituzione di singole parti non comporta l'estensione del periodo di garanzia né l'applicazione di un nuovo periodo di garanzia per i singoli componenti. Per le parti di ricambio montate non decorre un periodo di garanzia separato. Non ci assumiamo alcuna garanzia per danni o difetti dei componenti o di altre parti causati da una sollecitazione eccessiva, una gestione o una manutenzione inadeguate. Quanto sopra si applica anche in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e al montaggio di parti di ricambio o accessori che non appartengono alla nostra gamma di prodotti. Interventi o modifiche da parte di persone non autorizzate da noi faranno decadere la garanzia.

La garanzia non copre le parti danneggiate in seguito alla normale usura. **Per esercitare il proprio diritto alla garanzia o in caso di anomalie, richiesta di parti di ricambio o accessori, si prega di contattare la centrale del servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato di seguito:**

Centrale del servizio di assistenza clienti:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germania)
Tel: +49 (0) 6592-1730200
Fax: +49 (0) 6592-1730209
www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Con riserva di modifica.

Modello:

Acquistato presso:

A (località, via):

Nome dell'acquirente:

Via, numero civico:

CAP, località:

Telefono:

Data, firma:

Descrizione del difetto:



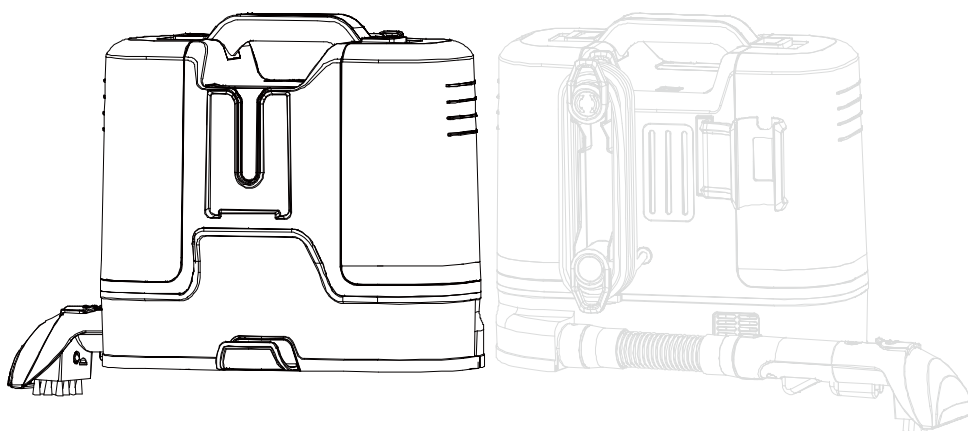
Limpiador de Extracción Modelo: WS450

Manual de Usuario

VAR.ID.: 4062



¡Lea y comprenda este manual!
¡Atienda a las instrucciones de seguridad!



Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.eu



Instrucciones de Seguridad

Instrucciones de Seguridad:

- Antes de usar su electrodoméstico por primera vez, lea cuidadosamente este manual de usuario.
- Guárdelo cuidadosamente para poder consultarlo en el futuro, si es necesario. Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones al usar su electrodoméstico, siga estas precauciones básicas.
- Este electrodoméstico puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha brindado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los riesgos involucrados.
- No se debe abrir el relleno durante su uso.
- Si el equipo cae, hay signos obvios de daños o fugas, no se puede usar.
- Este electrodoméstico no es un juguete para niños. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 16 años.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no operen esta máquina.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Para garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga todos los envases fuera de su alcance.
- Este electrodoméstico está destinado únicamente para uso doméstico y aplicaciones similares.
- Nunca use el electrodoméstico en exteriores. Úselo solo en interiores.
- No utilice el limpiador al aire libre ni permita que entre en contacto con líquidos. El líquido no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- Úselo solo según las instrucciones de este manual.
- Siempre conéctelo a un enchufe eléctrico correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe con toma de tierra.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con la indicada en la etiqueta de clasificación.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el cable de alimentación esté en perfectas condiciones.
- No opere ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato haya sufrido daños de cualquier tipo. Devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
- Nunca use una máquina dañada.
- Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona de calidad similar para evitar riesgos.
- No pellizque, doble ni retuerza excesivamente el cable. Los hilos internos pueden quedar al descubierto o cortarse, lo que podría causar un cortocircuito y provocar un incendio o choque eléctrico.
- No deje el electrodoméstico enchufado cuando no lo esté usando.
- Siempre desconecte el cable de alimentación del electrodoméstico en los siguientes casos: o Después de usarlo
- Antes de limpiarlo o realizar mantenimiento
- En caso de mal funcionamiento
- Mantenga el electrodoméstico en una superficie nivelada.
- No use el limpiador para lavar personas o animales.
- Úselo en superficies secas o solo en superficies humedecidas por el proceso de limpieza.
- Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Nunca sumerja el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que se derrame líquido accidentalmente sobre los componentes eléctricos (motor, etc.), desconecte inmediatamente el enchufe principal.
- No coloque en superficies calientes ni cerca de ellas.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No coloque el electrodoméstico bajo la luz directa del sol.
- No use el electrodoméstico ni manipule el enchufe con las manos mojadas.
- Asegúrese de que la aspiradora se almacene en un lugar seco.
- No recoja objetos que estén ardiendo o humeando, como colillas de cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, petróleo, ni en áreas donde puedan estar presentes.
- No recoja materiales tóxicos (lejía de cloro, amoníaco, limpiadores de desagües, etc.).
- No use el electrodoméstico en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pintura a base de aceite,

diluyente de pintura, algunas sustancias contra polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.

-No recoja objetos duros o afilados como vidrios, clavos, tornillos, monedas, etc.

-Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y partes móviles del electrodoméstico y sus accesorios.

-No coloque objetos en las aberturas.

-No use con aberturas bloqueadas ni restrinja el flujo de aire. Mantenga todas las aberturas libres de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

-No pase el electrodoméstico por encima del cable.

-No coloque objetos pesados sobre el cable principal. No tire del cable principal.

-No tire ni transporte el electrodoméstico por el cable, no use el cable como asa, no cierre puertas sobre el cable ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afiladas.

-Tenga especial cuidado al limpiar en escaleras.

•**PRECAUCIÓN: Este electrodoméstico contiene conexiones eléctricas:**

-No sumerja en ningún líquido para limpiar.

-La manguera debe ser revisada regularmente y no debe usarse si está dañada.

-Para desconectar, agarre el enchufe, no el cable.

-Apague todos los controles antes de desenchufar.

-Desenchufe del enchufe eléctrico:

o Cuando no esté en uso,

o Antes de limpiar, mantener o dar servicio al electrodoméstico,

o Si su electrodoméstico tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, antes de conectar o desconectar la herramienta.

-El suministro de energía debe apagarse antes de que retire el enchufe después de cada uso.

Introducción y Características

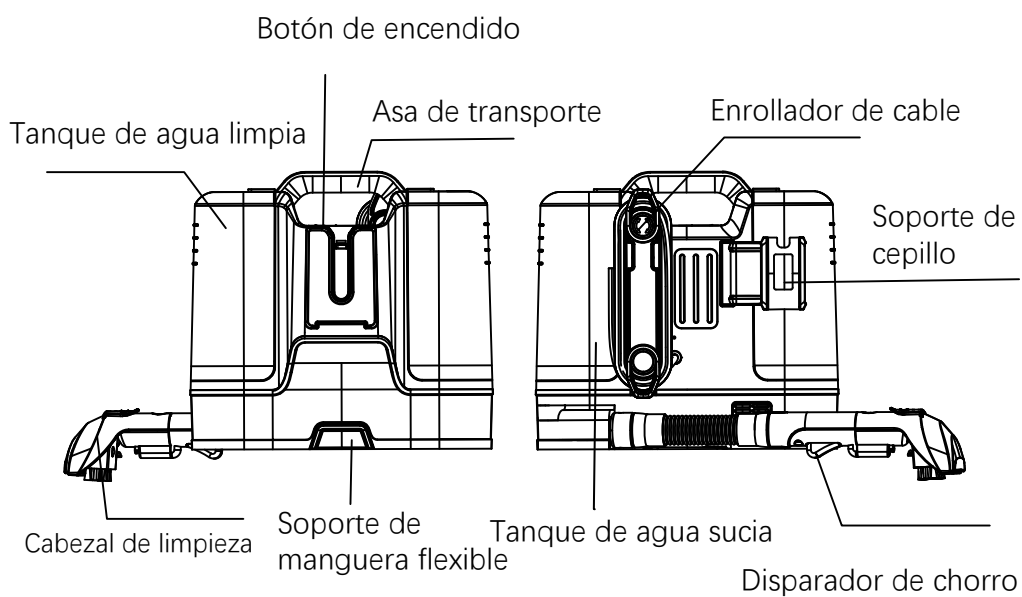
¡Conozca su nuevo Limpiador de Manchas, la solución para todas sus necesidades de limpieza de manchas! Con una potente función de pulverización y hasta 12Kpa de potencia de succión, este limpiador de manchas multiusos puede eliminar rápidamente incluso las manchas más difíciles de alfombras, tapicería, alfombras, camas, superficies sensibles e incluso interiores de automóviles.

Solo necesitas rociar, frotar y aspirar las superficies sucias para levantar rápidamente y de manera permanente cualquier tipo de mancha, desde derrames de vino hasta manchas de mascotas. Sus grandes tanques de agua duales de gran capacidad facilitan la limpieza de áreas amplias, mientras que su diseño compacto y ligero permite una mayor portabilidad y facilidad de uso.

Combinelo con una solución de limpieza para alfombras para una limpieza profunda aún más efectiva. Por favor, póngase en contacto con el vendedor para obtener consejos al elegir la fórmula de limpieza.

***Los productos en esta información son principalmente representativos y los productos están siendo continuamente mejorados. Nuestra empresa se reserva el derecho de actualizar los productos.**

Máquina



Accesorio



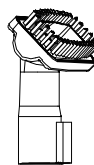
Cabezal de limpieza



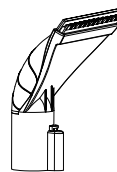
Cabezal de autolimpieza



Cepillo para grietas



Cepillo redondo para polvo

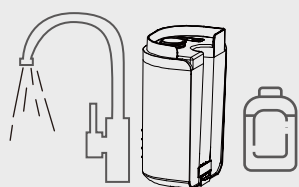


Cepillo para vidrio



Tabla de Contenidos

Pasos para usar el tanque de agua limpia	48
Pasos de limpieza	49
Pasos para usar el tanque de agua sucia	51
Limpieza de la máquina	52
Especificatción	54
Consejos Ambientales	55
Garantía	56
Dibujo explosivo	72
Squema eléctrico	73
Déclaration de Conformité CE	74

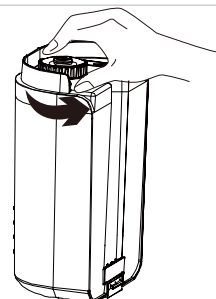


Pasos para usar el tanque de agua limpia



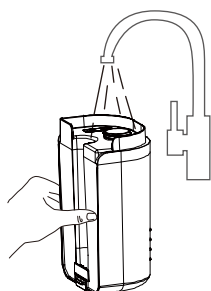
1. Presione el clip en la parte superior del Tanque de Agua Limpia para separarlo.

1



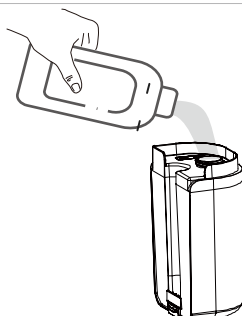
2. Desenrosque la tapa del tanque de agua limpia.

2



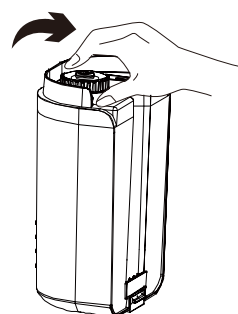
3. Agregue agua hasta la línea de llenado máximo.

3



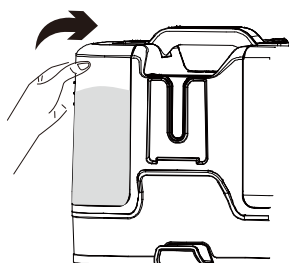
4. Agregue una fórmula de limpieza no corrosiva y de baja espuma para una limpieza profunda y efectiva.

4



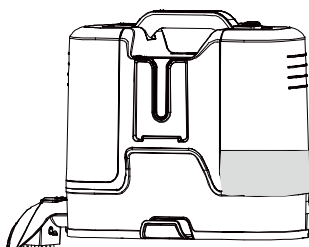
5. Gírelo firmemente.

5



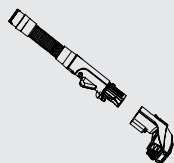
6. Inserte el tanque de agua limpia en la máquina.

6

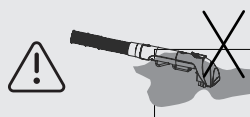


7. Agrega 100 ml de agua clara al tanque de aguas residuales para proteger el motor.

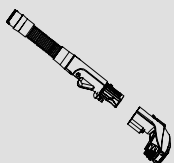
7



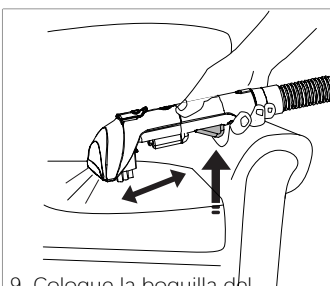
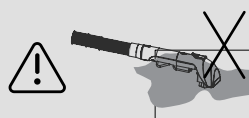
Pasos de limpieza



	1. Asegúrese de que el artículo sea lavable antes de la limpieza.	2. Retire el mango del soporte del cepillo.
3. Ensamble el mango con el cepillo de limpieza profunda.	4. Gire el enrollador de cable de liberación rápida.	5. Suelte el cable de alimentación.
6. Enchufe el cable en un enchufe de corriente alterna cercano.	7. Presione el botón de encendido para encenderlo.	8. Prepárese con el gatillo de pulverización.

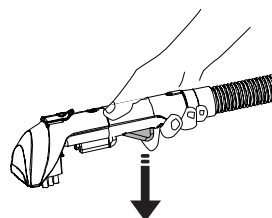


Pasos de Limpieza



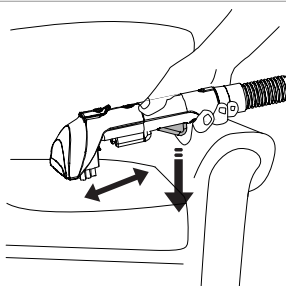
9. Coloque la boquilla del cepillo sobre la mancha o punto a limpiar.

9



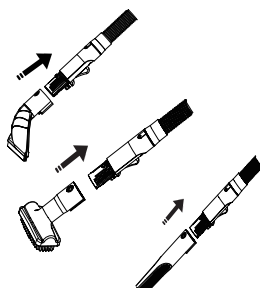
10. Luego, presione el gatillo de pulverización en el mango de la manguera..

10



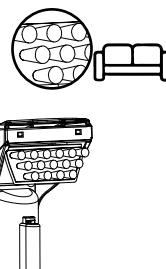
11. Muévase lentamente hacia adelante y hacia atrás para frotar y aspirar la mancha.

11



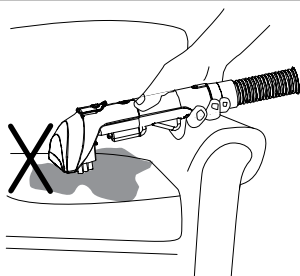
12. Reemplace el cabezal del cepillo para satisfacer diversas necesidades de limpieza.

12



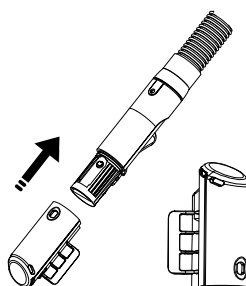
13. Vuelva a colocar el cabezal del cepillo para satisfacer diversas necesidades de limpieza.

13



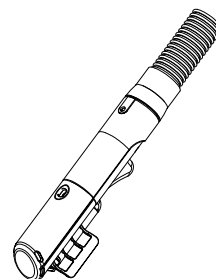
14. No agregue una cantidad excesiva de fórmula de limpieza y no rocíe demasiada agua.

14



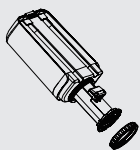
15. Instale el cabezal de autolimpieza después de limpiar el artículo.

15



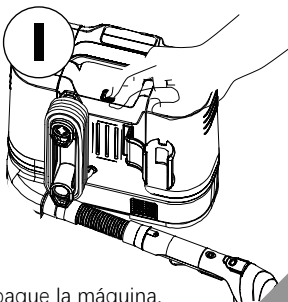
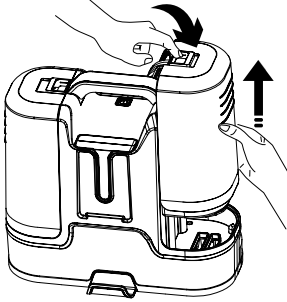
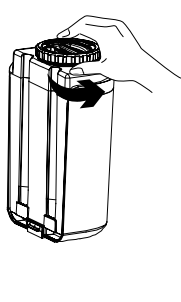
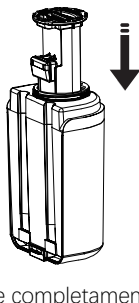
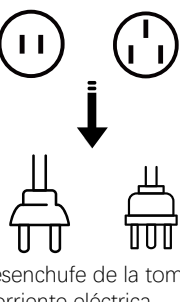
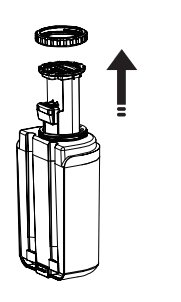
16. Presione el gatillo de pulverización para activar la autolimpieza.

16



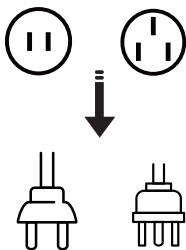
Pasos para Usar el Tanque de Agua Sucia



 1. Apague la máquina. 1	 2. Desenchufe de la toma de corriente eléctrica. 2
 3. Presione el clip en la parte superior del tanque de agua sucia para separarlo. 3	 4. Desenrosque la tapa del tanque de agua sucia. 4
 6. Vierta el agua sucia. 6	 7. Enjuague completamente el tanque y el flotador y luego vuelva a insertar el flotador. 7
 5. Retire el soporte del flotador. 5	 8. Vuelva a enroscar la tapa con firmeza. 8



Limpieza de la máquina



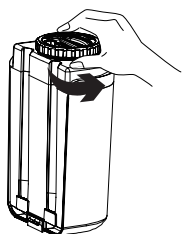
1. Desenchufe de la toma de corriente eléctrica.

1



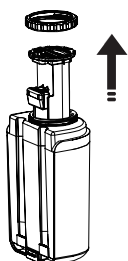
2. Presione el clip en la parte superior del tanque de agua sucia para separarlo.

2



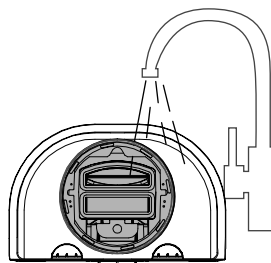
3. Gire la tapa del tanque de agua sucia.

3



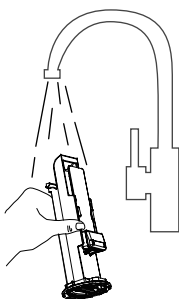
4. Saqué el soporte del flotador.

4



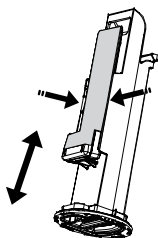
5. Enjuague completamente el tanque de agua sucia.

5



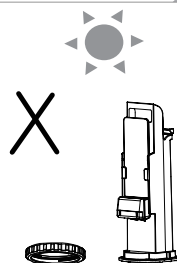
6. Enjuague el soporte del flotador.

6



7. El soporte del flotador es lavable. NO deseché las piezas móviles, ya que podrían causar daños.

7

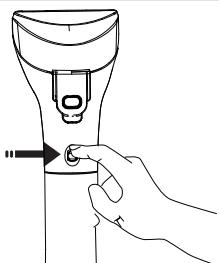


8. No es necesario secarlo al sol directo. Instálelo inmediatamente para evitar pérdida o daño de piezas.

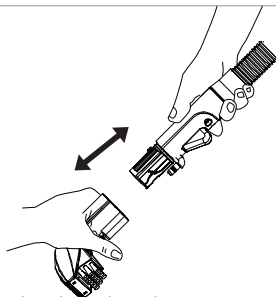
8



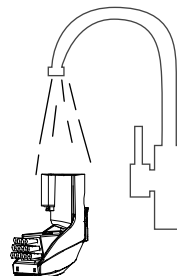
Mantener limpio



9. Presione el botón en el mango de la manguera. 9



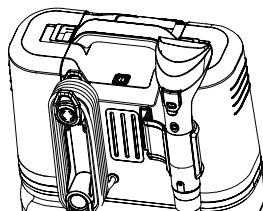
10. Tire del cabezal para separarlo. 10



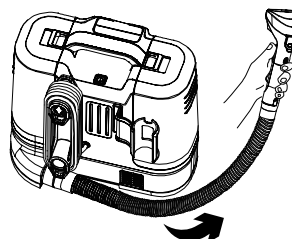
11. Enjuague el cepillo. 11



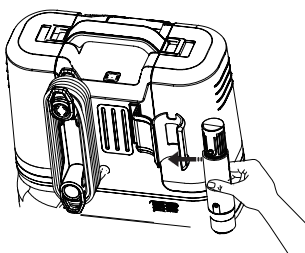
12. Espere hasta que esté seco antes de guardarlo. 12



13. Enrolle el cable de alimentación alrededor del enrollador de cables. 13



14. Enrolle la manguera alrededor de la máquina y colóquela en el soporte de manguera flexible. 14



15. Ajuste la manguera en el soporte del cepillo para asegurarlo en su lugar. 15

ESPECIFICACIÓN

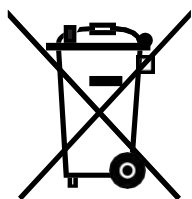
Voltaje Nominal	220-240V
Potencia Nominal	300-450W
Capacidad de Succión	12Kpa
Capacidad del Tanque de Agua Sucia	0.6L
Capacidad del Tanque de Agua Limpia	1.8L
Tipo de Agua Soportada	Agua del grifo a temperatura ambiente
Dimensiones de la Máquina	235 x 320 x 333mm
Peso Bruto	5kg
Longitud del Cable	1.2m
Accesorios	Cabezal de Limpieza Principal, Cabezal de Autolimpieza, Cepillo para Grietas, Cepillo Redondo para Polvo, Cepillo para Vidrio

Consejos Ambientales

Una vez que cualquier producto electrónico ya no funcione, debe ser

desechado de tal manera que cause un impacto ambiental mínimo, de acuerdo con las regulaciones de su autoridad local. En la mayoría de los casos, puede llevar dichos productos a su estación local de reciclaje.

Reciclaje - Directiva Europea 2012/19/EU



Esta marca indica que este producto no debe ser desechado con otros residuos domésticos.

Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde se compró el producto. Ellos pueden recibir este producto para un reciclaje ambiental seguro.

Los componentes son un producto de calidad. Han sido diseñados de conformidad con los conocimientos técnicos actuales y fabricados cuidadosamente utilizando materiales de uso habitual de primera calidad. El período de garantía es de 24 meses y comienza en el momento de la entrega, la cual deberá acreditarse mediante recibo, factura o albarán. Dentro del período de garantía, nuestro Servicio de Atención al Cliente subsanará todos los fallos de funcionamiento de los componentes que se pueda demostrar que se deben a defectos del material a pesar haber realizado un uso cuidadoso de acuerdo con nuestras instrucciones de uso. La garantía se otorga de forma que las piezas defectuosas se reparan gratuitamente o se sustituyen por piezas sin defectos, a nuestra discreción. Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad. La reparación o la sustitución de piezas individuales no ampliará el período de garantía ni dará lugar a un nuevo período de garantía para los componentes individuales. No existe un período de garantía independiente para las piezas de recambio instaladas. La garantía no cubre los daños y defectos de los componentes o de sus piezas que se produzcan debido a un uso excesivo, una manipulación y un mantenimiento inadecuados. Esto también se aplica en caso de incumplimiento de las instrucciones de uso, así como también en caso de instalación de piezas de repuesto y accesorios que no figuran en nuestro programa. La intervención o modificación de los componentes por parte de personas no autorizadas por nosotros invalidará la garantía.

La garantía no cubre las piezas que se desgastan por el uso natural. En caso de reclamaciones de garantía, fallos de funcionamiento o necesidad de piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente indicado a continuación:

Servicio de Atención al Cliente:

**Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Alemania)**

**Tel: +49 (0)6592-1730200
Fax: +49 (0)6592-1730209**

**www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu**

Sujeto a cambios sin notificación previa.

Modelo:

comprado en:

en (ciudad, calle):

Nombre del comprador:

Calle, casa nº:

Código postal, ciudad:

Teléfono:

Fecha, firma:

Descripción del problema:



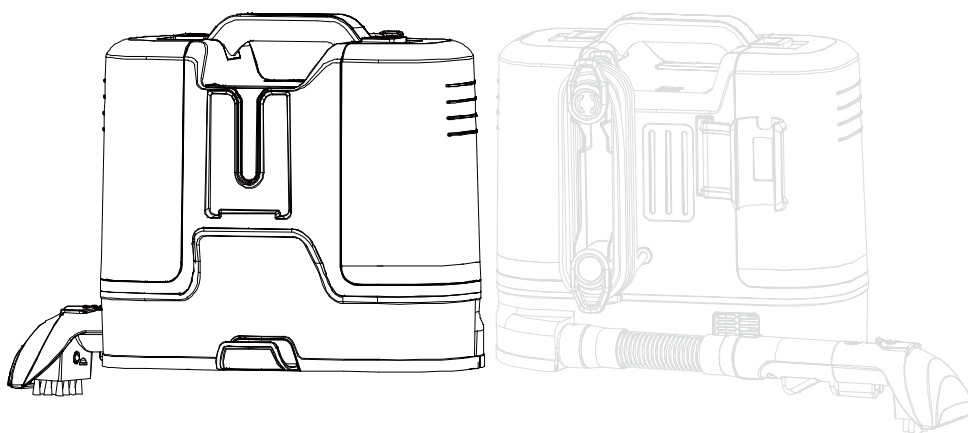
User Manual
Extraction Cleaner
WS450



Art.No. 4062



Read and understand this manual!
Take care of the safety instructions!



Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.eu



Safety Instruction

- Before you use your appliance for the first time, please read this user manual carefully.
- Store it carefully so that you can refer to it in the future, if necessary. To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The filling aperture must not be opened during use.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- This appliance is not a children's toy. Children shall not play with the appliance.
- Keep the device and its cable out of the reach of children under 16 years old.
- The children should be monitored to ensure they do not operate this machine.
- The cleaning and maintenance by the user should not be made by children without supervision.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging out of their reach.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications only.
- Never use the appliance outdoors. Use indoor only.
- Do not use the cleaner outdoors or let it come in contact with any liquid. Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- Use only as instructed in this manual.
- Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- Make sure the power supply corresponds to one on the rating label.
- Before each use, make sure that the power cord is in perfect condition.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Never use a damaged machine.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar quality person in order to avoid a hazard.
- Do not pinch, bend or twist the cable excessively. The core lines may be bared or cut causing a short – circuit which may in fire or electric shock.
- Do not leave appliance when plugged in.
- Always unplug the power cord from the appliance in the following cases:
 - after use.
 - Before cleaning or maintenance.
 - In case of malfunction.
- Keep appliance on a level surface.
- Do not use the cleaner to wash people or animals.
- Use on dry surfaces or only on surfaces moistened by the cleaning process.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the apparatus in water or any other liquids.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid. In the event that liquid is accidentally spilled on electrical components (motor, etc.), disconnect the mains plug immediately.
- Do not place on or near hot surfaces.
- Keep cable away from heated surfaces.

- Do not place the appliance to direct sunlight.
- Do not use the appliance or handle the plug with wet hands.
- Make sure the vacuum cleaner is stored in a dry place.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes butts, matches or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, petroleum or use in areas where they may be present.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Do not put any objects into openings.
- Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- Do not run appliance over cable.
- Do not put anything heavy on the mains lead. Do not pull the mains lead.
- Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Use extra care when cleaning on stairs.

CAUTION: This appliance contains electrical connections

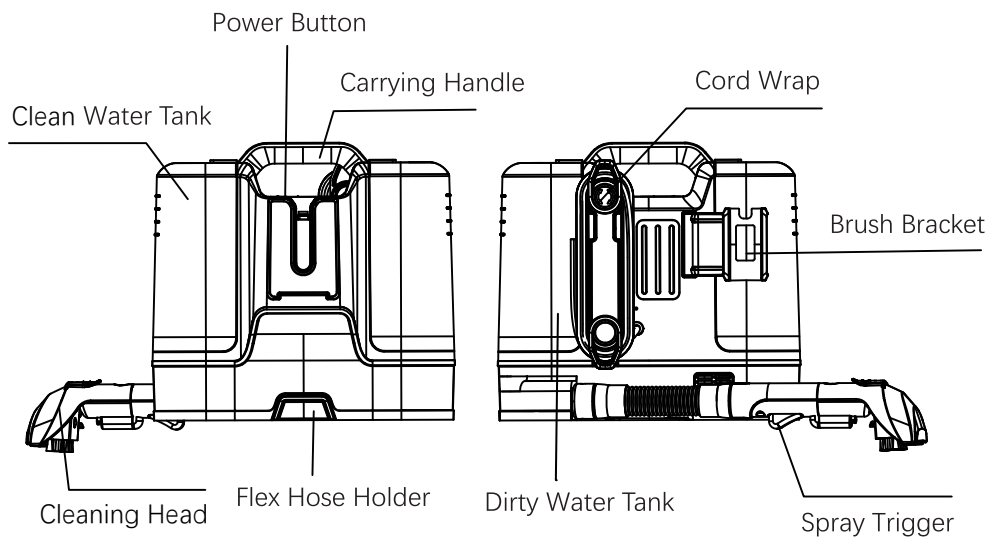
- ⌚ Do not immerse in any liquid for cleaning.
- ⌚ The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.
- To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Turn off all controls before unplugging.
- Unplug from electrical socket.
- o When not in use,
- o Before cleaning, maintaining or servicing the appliance,
- o If your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- The power supply must be switch off before you remove the plug after each use.

Introduction and Features

- Meet your new Spot Cleaner, the solution to all your spot- cleaning needs! Featuring a potent spraying function and up to 12Kpa of suction power, this multi-surface spot cleaner can quickly remove even the toughest stains from carpet, upholstery, rugs, beds, sensitive surfaces, and even auto interiors.
- You only need to spray, scrub, and vacuum your soiled surfaces to quickly and permanently lift any type of spot from wine spills to pet stains. Its large capacity dual water tanks make it easy to clean large areas, while its compact and lightweight design allows for greater portability and ease of use.
- Pair it with a carpet cleaning solution for an even more effective deep clean. Please contact seller for advice when choosing the cleaning formula.

***The products in this information are mainly in kind, and the products are being continuously improved. Our company reserves the right to update the products.**

Machine



Accessory

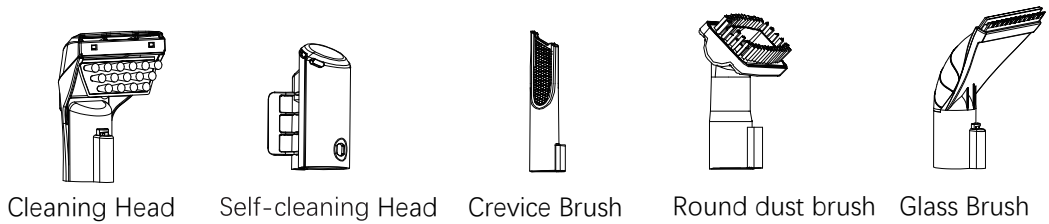
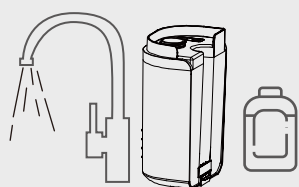




Table of Contents

Steps to use clean water tank	63
Cleaning steps	64
Dirty water tank use steps	66
Keep clean	67
Specification	69
Environmental Tips	70
Warranty	71
Explosion drawing	72
Circuit diagram	73
CE-Conformity	74

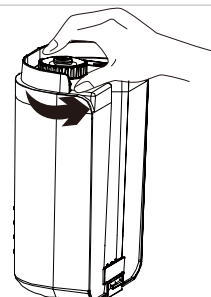


Steps to Use Clean Water Tank



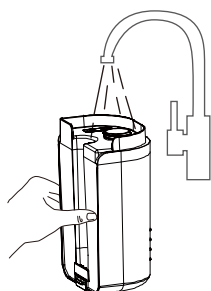
1. Press the clip on top of the Clean Water Tank to detach it.

1



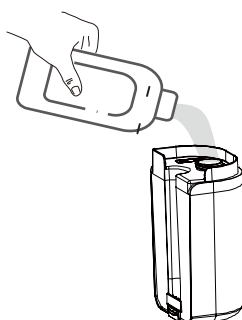
2. Unscrew the cap on the clean water tank.

2



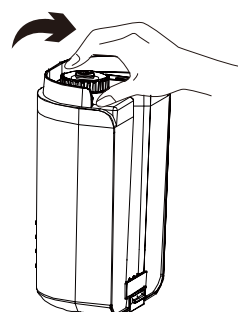
3. Add water to max fill line.

3



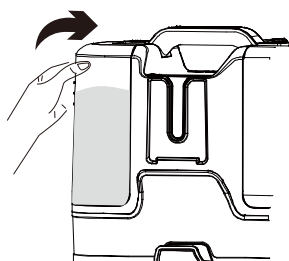
4. Add non-corrosive and low-foaming cleaning formula.

4



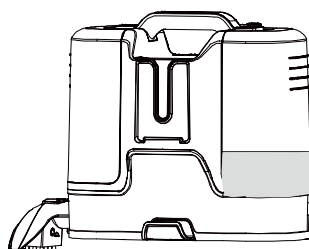
5. Twist to screw the cap tightly.

5



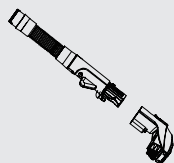
6. Insert the clean water tank into the machine.

6

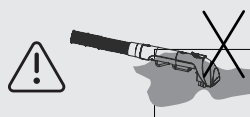


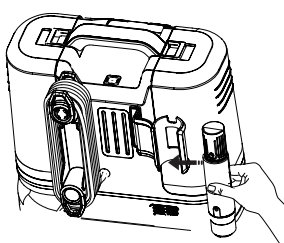
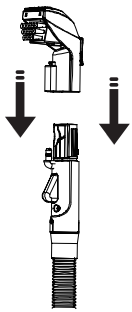
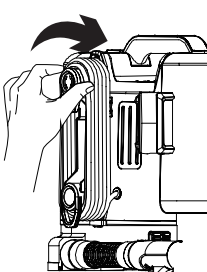
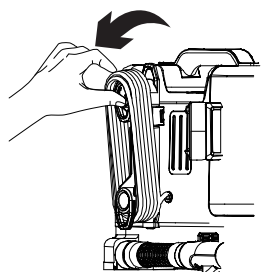
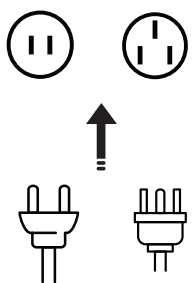
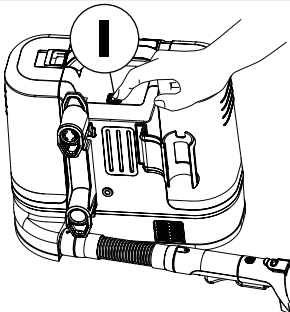
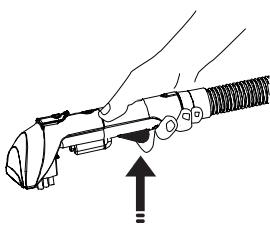
7. Add 100 ml clean water into the dirty water tank to protect the motor.

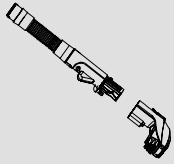
7



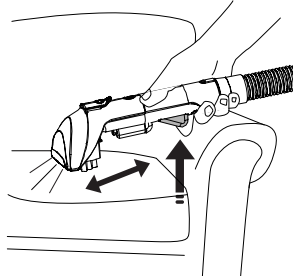
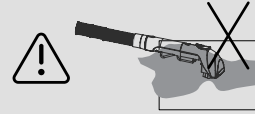
Cleaning Steps



	 1. Please make sure the item is washable before cleaning. 1	 2. Remove the handle from the brush bracket. 2
 3. Pair the handle with the deep cleaning brush. 3	 4. Twist the quick release cord wrap. 4	 5. Release the power cord. 5
 6. Plug the cord into a nearby AC power outlet. 6	 7. Press the power button to turn it on. 7	 8. Get spray trigger ready. 8

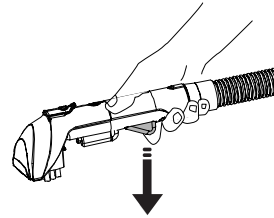


Cleaning Steps



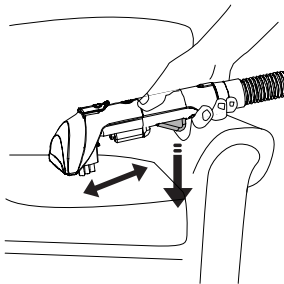
9. Place the brush nozzle over the stain or spot.

9



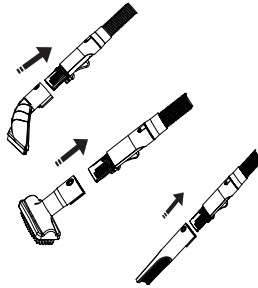
10. Then press the spray trigger on the hose grip.

10



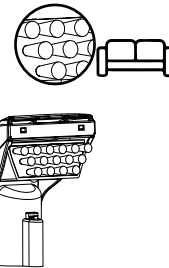
11. Slowly move back and forth to scrub and vacuum the stain away.

11



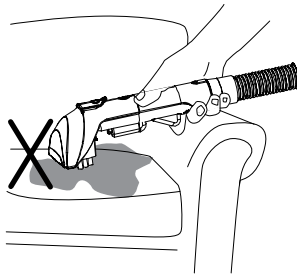
12. Replace the brush head to meet diverse cleaning needs.

12



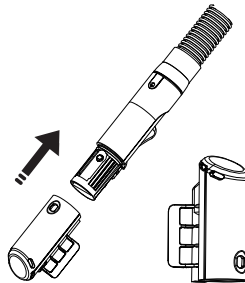
13. Do not use on leather, sensitive or easily damaged surfaces.

13



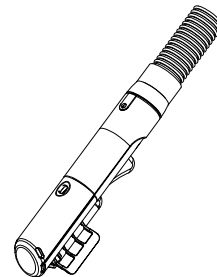
14. Do not add excessive cleaning formula and do not spray too much water.

14



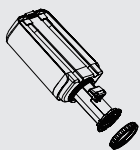
15. Install the self-cleaning head after cleaning the item.

15



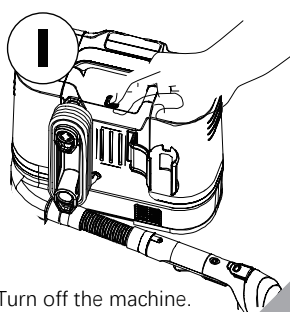
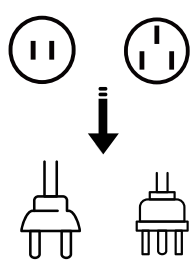
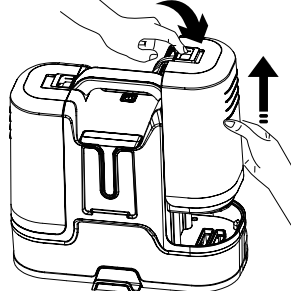
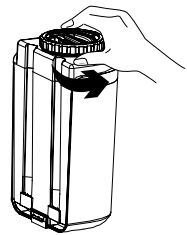
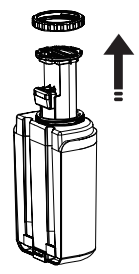
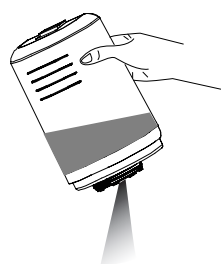
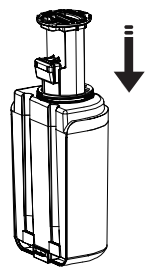
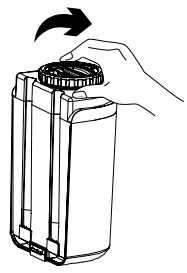
16. Press the spray trigger to activate the self-cleaning.

16



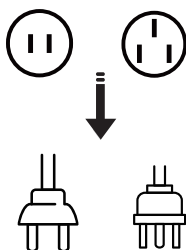
Dirty Water Tank Use Steps



 1. Turn off the machine. 1	 2. Unplug from the electrical outlet. 2	
 3. Press the clip on top of the dirty water tank to detach it. 3	 4. Unscrew the cap on the dirty water tank. 4	 5. Remove buoy bracket. 5
 6. Pour out dirty water. 6	 7. Rinse the tank and buoy completely and then reinsert back the buoy. 7	 8. Screw the cap back on tightly. 8

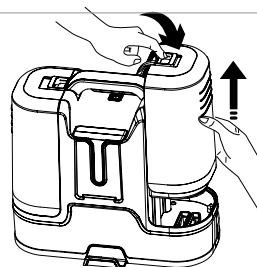


Keep Clean



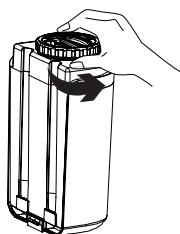
1. Unplug from the electrical outlet.

1



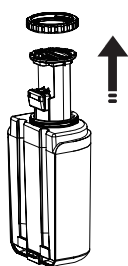
2. Press the clip on top of the dirty water tank to detach it.

2



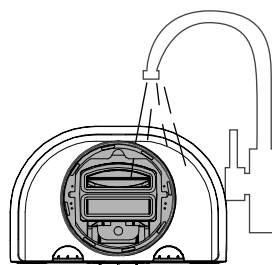
3. Twist dirty tank cap.

3



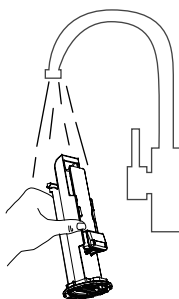
4. Take out the buoy bracket.

4



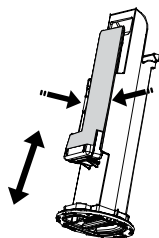
5. Rinse the dirty water tank entirely.

5



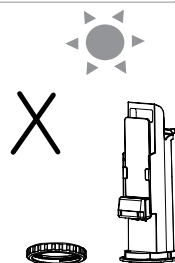
6. Rinse the buoy bracket.

6



7. The buoy bracket is washable. **DO NOT** dispose of movable parts as they may cause damage.

7

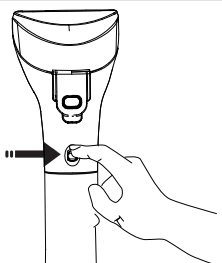


8. No need to dry it up under the direct sun. Install immediately to avoid parts missing or damage.

8

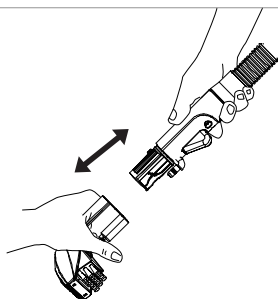


Keep Clean



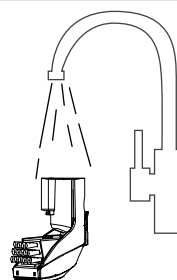
9. Press the button on the hose grip.

9



10. Pull the head to detach.

10



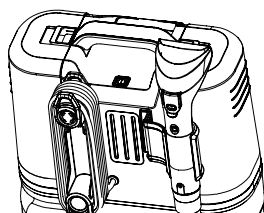
11. Rinse the brush head.

11



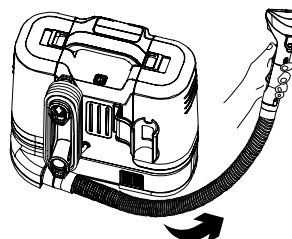
12. Wait until it is dry before storage.

12



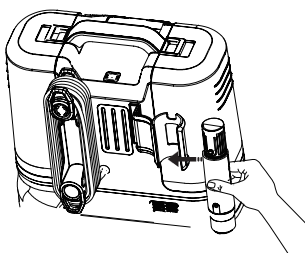
13. Wrap the power cord around the cord wrap.

13



14. Wrap the hose around the machine and rest it on the flex hose holder.

14



15. Fit the hose into the brush bracket to secure it in place.

15

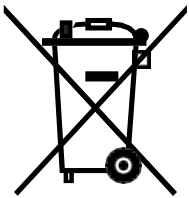
SPECIFICATION

Rated Voltage	220-240V
Rated Power	300-450W
Suction Ability	12Kpa
Dirty Water Tank Capacity	0.6L available
Clean Water Tank Capacity	1.8L
Supported Water	Room Temperature Tap water
Machine Dimension	235*320*333mm
Gross Weight	5Kgs
Cord length	1.2M
Accessories	Main Cleaning Head, Self-cleaning Head, Crevice Brush, Round Dust Brush, Glass Brush

Environmental Tips

Once any electronic product is no longer functional, it should be disposed of in such a way as to cause minimum environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases you can take such products to your local recycling station.

Recycling – European Directive 2012/19/EU



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

The components are quality products. They were designed taking into consideration the latest technical knowledge, and carefully constructed using a standard, good quality material.

The warranty period is 24 months from the time of handover, which must be confirmed through a sales receipt, invoice or delivery note. Within the warranty period, any functional defects in the components will be fixed by our customer service team if these can be shown to be the result of a material defect that has arisen despite prudent handling in accordance with our operating instructions.

The warranty will include repairing defective parts or providing properly functioning replacements free of charge and at our discretion. Any parts that are replaced will become our property. The repair or replacement of individual parts does not result in an extension to the warranty period, nor is there a new warranty period for the specific components affected. There is no separate warranty period for built-in spare parts. We offer no warranty for damage or defects affecting components or their parts if these are caused by excessive use, or incorrect handling or maintenance. The same applies for failure to follow the operating instructions and for the installation of spare parts or accessories not listed in our range. Warranty claims shall be void in the event of interference or modifications to components by unauthorised individuals.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. **In the event of a warranty claim, fault, need for a spare part or accessory, please contact the customer support centre specified here:**

Customer support centre:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germany)
Tel: +49 (0)6592-1730200
Fax: +49 (0)6592-1730209
www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Subject to modification.

Model:

Purchased at:

In (town/city, street):

Buyer's name:

Street, building number:

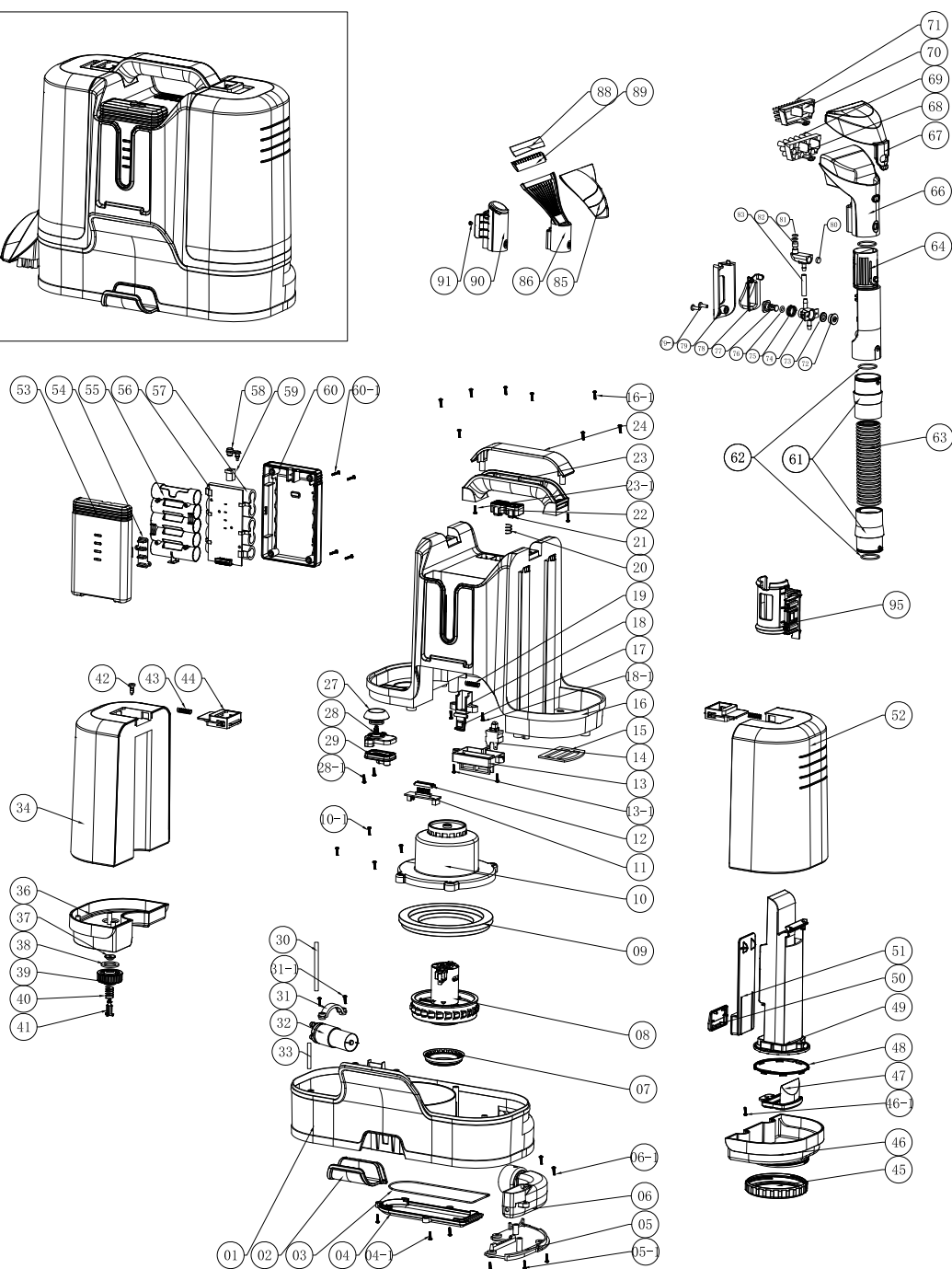
Postcode, town/city:

Telephone:

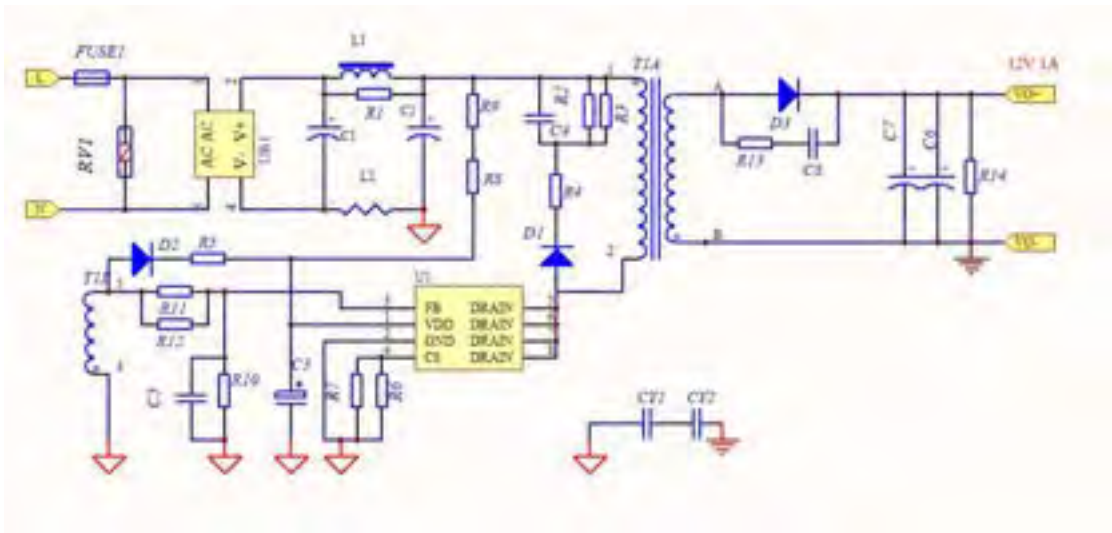
Date, signature:

Fault description:

Explosionszeichnung/ Schéma éclaté/ Disegno esploso/ Dibujo explosivo/ Explosion drawing



Circuit diagram





Declaration of Conformity

D Deutsch:

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt

(1) gemäß den Bestimmungen der Richtlinien (2) Prüfbericht (3) ausstellende Prüfstelle (4).

FR Français:

CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants

(1) en vertu des dispositions des directives (2) Compte-rendu de revision (3) effectué par (4).

IT Italian:

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Con la presente dichiariamo, sotto la nostra unica responsabilità, che questo prodotto è

conforme alle seguenti norme (1) in conformità con le disposizioni delle Direttive di cui sotto (2)

rapporto di prova (3) ufficio emittente le prove (4).

ES Español:

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Por la presente declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto cumple con las

siguientes normas (1) de acuerdo con las regulaciones de las Directivas mencionadas a continuación (2)

informe de prueba (3) oficina emisora de pruebas (4).

EN English:

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards (1) in

accordance with the regulations of the undermentioned Directives (2) test report (3) issuing test office (4).

Waschsauger WS450
Aspirateur de lavage WS450
Aspirapolvere da lavaggio WS450
Limpiador de Extracción WS450
Spot Cleaner WS450

Brand: Sommertal

Var.ID. 4062

- (1) EN IEC 55014-1: 2021; EN IEC 55014-2: 2021; EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021; EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021; EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A14: 2019+A2: 2019+A15: 2021; EN 60335-2-2: 2010+A11: 2012+A1: 2013; EN 60335-2-54: 2008+A11: 2012+A1: 2015+A12: 2021+A2: 2021; EN 62233: 2008; IEC 62301: 2011; EN 50564: 2011
- (2) 2014/30/EU; 2014/35/EU; (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013; 2011/65/EU; (EU) 2015/863
- (3) 6136463.50; 6136462.50A-E; 6152531.10; HA0122NB124978CH
- (4) DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd.; Ningbo HATEK Co., Ltd.

D Hersteller und verantwortlich für die technische Dokumentation

EN Importer and responsible for technical documents

FR Importateur et responsable des documents techniques

IT Importatore e responsabile dei documenti tecnici

ES Importador y responsable de los documentos técnicos

Dokumentationsbevollmächtigter:

Authorized person for the compilation of the technical documentation:

Nerdlen, 10.08.2023

Reinhard Neef, Geschäftsführung / Direction

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, 54552 Nerdlen, Germany